



ZŁOTA GÓRA

Truskawkowe święto

Stok Złotej Góry w Brodnicy Górnej podczas niedzielnego święta truskawki jak każdego roku oblegały tłumy. Ci, którzy przyjechali sprzedawać truskawki, nie narzekali. Za kilogram płacono się tego dnia 6 zł. To nieco mniej niż na lokalnych rynkach. Do południa na zboczu góry przeważnie odpoczywały rodziny bawiące się przy muzyce ludowej i innych zespołów. Od południa miejsce truskawkowych dożynek coraz liczniej zaczęli odwiedzać młodzi. Nie zabrakło konkursów dla publiczności, a na pobliskich jeziorach odbyły się zawody wędkarskie. Na koniec imprezy niebo nad Złotą Górą rozświetliło kilkadziesiąt petard i sztucznych ogni.

(dal)

10 Czarowali w Szymbarku

ABRAKADABRA



Dziewięcioletnia Joasia Królikowska z Łodzi z niesłychanym wdziękiem „stawiała” na baczność sznurek.

Fot. Marta Sznajder

Świat baśni, czary, magia, iluzja - to, co niemożliwe, stało się nagle możliwe. Niczym baletmistrze, w rytm niesamowitej muzyki, ponad 30 magów i iluzjonistów przez trzy dni czarowało publiczność Międzynarodowego Festiwalu Iluzji. Odbył się on w miniony weekend w Centrum Wypoczynkowym Wieżyca w Szymbarku. Swoją obecnością festiwal zaszczyli współcześni czarodzieje i czarodziejki z Polski, Niemiec, Ukrainy i Rosji. Każdy zaprezentował w nocnej scenerii swój najciekawszy program.

- To już czwarty festiwal iluzji zorganizowany w województwie pomorskim - mówi Stanisław Czaja „Oriano”, aktor iluzji, pomysłodawca i organizator festiwalu. - Ogromnie się cieszę, że do udziału w nim udało mi się zaprosić tak znane osobistości świata magii, jak Krysytę L-i-u-f-a, Kazimierza Kuźmę, nestora iluzji, Władysława Barczewskiego „Baro” czy Stefana Poźniaka, wykładowcę kursów doskonałości sztuki iluzji. Zaszczycił nas również wicemistrz Polski w uprawianiu magii i iluzji - Andrzej Szubert, który mieszka w pobliskiej Kościerzynie.

Ogromne brawa otrzymała najmłodsza uczestniczka festiwalu - dziewięcioletnia Joasia Królikowska z Łodzi, która magii uczy się podpatrując ojca. Z niesłychanym wdziękiem czarowała kostkę Rubika, powiązała za pomocą czarów kilka chusteczek, a nawet „kazała” stanąć na baczność zwykłego sznurkowi. Krzysztof Bałuch czynił cuda z pojawiającymi się i znikającymi piłeczkami, kwiatami i chusteczkami, a dreszcz emocji wywołał Paulo Duo, który zamknął partnerkę w wielkiej skrzyni i szpikował ją szpadami.

(SzaM) 3

Poznaj swój region
z Dziennikiem Bałtyckim!

jutro



Mapa powiatu
łębskiego

• mapa samochodowa
• plany większych miast
• spis ważnych telefonów

**w sobotę
12 lipca**



Mapa powiatu
kartuskiego

REKLAMA

PROMOCJA



• **Kartuzi**
ul. Dworcowa 5 (deptak)
tel. 681-42-66
GSM 0-603 60-50-70

• **Sierakowice**
ul. Słupska 2
tel. 684-77-88
GSM 0-603 66-90-66

www.coltex.plusgsm.pl

**COLTEX
DAKAR**

Taryfy nowe plus tanie



Plus prezentuje:

6 nowych prostych taryf z niezwykle atrakcyjnymi abonamentami.
W każdej z nich darmowe minuty i SMS-y oraz stała płaska stawka - czyli jednolita cena za 1 minutę połączenia przez całą dobę.

Plus
Jutro zaczyna się 400

GAZ-ROM KOBYSEWO

- dystrybucja gazu
- stacja autogaz
- sklep firmowy
- gazy techniczne

681-99-77

25801388/A/918

**WYŻSZA SZKOŁA
MIĘDZYNARODOWYCH
STOSUNKÓW
GOSPODARCZYCH
I POLITYCZNYCH**
Gdynia, ul. Słaska 35/37
Tel. (58) 661 83 91, 621 65 19
Fax. (58) 661 83 93
e-mail: rekrutacja@wsms.edu.pl
www.wsms.edu.pl

ŻUKOWO

Przedsiębiorczy urząd

Władze Żukowa spotkały się w poniedziałek z gminnymi przedsiębiorcami. Większość z sugestii szefów firm dotyczyła niewystarczającej infrastruktury drogowej i sanitarnej gminy. Burmistrz Albin Bychowski zaproponował pakiet promocyjny obejmujący prezentację firm na imprezach gminnych, targach, w gazecie gminnej i na stronie internetowej.

(ij)

5-letnie dzienne studia magisterskie

oraz

2,5-letnie uzupełniające zaoczne studia magisterskie

kierunek

STOSUNKI MIĘDZYNARODOWE

specjalności

Dyplomacja Międzynarodowa, Integracja Europejska

MINAŁ TYDZIEŃ

■ Przywitali lato

Na wspólnym festynie mieszkańców i letników w Gołubiu w niedzielę przywitali lato. Imprezę zorganizowała Rada Sołecka wspólnie z mieszkańcami, którzy ufundowali wiele konkursowych nagród. Było ich szczególnie dużo dla najmłodszych. Miłym akcentem było wręczenie po raz pierwszy statuetki „Przyjaciel Gołubia”. Otrzymali je: Czesław Witkowski, wójt gminy Steżycza, Zbigniew Butowski, Teresa Zaborowska, Jerzy Gawroniak, Stanisław Jereczek, Grzegorz Gmyrek, Eugeniusz Pozański, Kazimierz Ciepliński, Roman Anhalt, Tadeusz Krajnik, Stanisław Bielawa i Marcin Szmytka.



Fot. Marta Sznajder

(MaSz)

■ Co na Rynku?

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej Kartuz radni zasympali burmistrza Gołubińskiego pytaniami o zagospodarowanie Rynku.

- Jestem bardzo zadowolony ze zmiany organizacji ruchu w centrum - odpowiedział Mieczysław Gołubiński. - Pojawili się już w tym miejscu ławeczki. Na przetarg wpłynęły dwie oferty. Jedną z nich, firmy piwowarskiej, którą preferujemy, jest uzgadnianie u konserwatora zabytków.

Według tej propozycji, na Rynku stanie „bardzo elegancki namiot”, przeszkolony, jeden z trzech w Polsce. Będą tutaj parasole, ogródki, zieleni. Wszystko powinno być gotowe w ciągu miesiąca.



Fot. Artur Socha

(J.S.)

JEST PRACA

Powiatowy Urząd Pracy w Kartuzach informuje, że dysponuje następującymi ofertami pracy:

- inż. inżynierii środowiska - instalacje sanitarne (absolwent), praca w Kiepinie,
- kierowca - mechanik, kat. C + E, z uprawnieniami na HDS, praca na terenie całego kraju, prace interwencyjne w Chwaszczynie,
- kierowca - mechanik, kat. C+E, praca na terenie całego kraju, prace interwencyjne w Chwaszczynie,
- posadzkarz - parkietciarz (podłogi, schody, boazerie) praca w Kartuzach,
- dyrektor spółki spedycyjnej (wykształcenie wyższe: ekonomika transportu, logistyka), praca w Żukowie,
- nauczyciel języka angielskiego z kwalifikacjami do pracy w placówce szkolnictwa specjalnego,
- malarz-piaskarz, praca w Gdańsku,
- kierownik budowy (wykształcenie wyższe, uprawnienia budowlane, staż 5 lat), praca w Kartuzach,
- pielęgniarz, praca w Gdańsku,
- szwaczki, praca w Chwaszczynie,
- szwaczki, praca w Somoninie,
- grafik komputerowy, praca w Kartuzach,
- kontroler jakości - kierownik zmiany (kontrola zmiany), praca w Somoninie,
- sprzedawca (sklep spożywczy), praca w Gdyni, możliwość zakwaterowania,
- stolarz, praca w Chwaszczynie,
- malarz (z grupą inwalidzką), praca w Kartuzach,
- sprzedawca, branża spożywcza, praca w Kartuzach,
- kasjer-sprzedawca, praca w Gdyni,
- monter elektronik, zapewniony dojazd z Somonina do Małkowa,
- kontroler jakości, 5 lat stażu, produkcja hafciarska, praca w Somoninie,
- handlowiec, praca dla absolwenta w Kartuzach,
- krawiec, praca dla absolwenta w Kartuzach,
- sprzedawca, praca dla absolwenta w Sierakowicach,
- kucharz, praca dla absolwenta w Sierakowicach,
- pracownik produkcji, praca dla absolwenta w Kartuzach,
- sprzedawca, praca dla absolwenta, praca w Żukowie.

PUP w Kartuzach prowadzi nabór kandydatów na szkolenia:

- malarz, ściany gipsowo-kartonowe i sufitu podwieszane,
- przedsiębiorczość - działalność gospodarcza i rozwój firmy,
- uprawnienia SEP do 1 KV,
- spawanie elektryczne,
- spawanie gazowe,
- spawanie migomatem,
- indywidualne.

Kontakty w sprawie - stanowisko nr 1, tel. 681-14-52, wew. 265.

Szczegółowe informacje dotyczące ofert pracy można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach (ul. Mściwoja II 4, stanowiska 1, 2, 3). Strona internetowa: www.pup.kartuzy.pl.

(u)

CHMIELNO. CO KRYJE WODA

„Skarby” w jeziorze Kłodno



Ekipa pletwonurków pod kierownictwem Bruna Plichty miała w Chmielnie sporo pracy.

Fot. Janusz Świątkowski

O tym, że jeziora otaczające Chmielno pełne są rozmaitych tajemnic, mogli się przekonać wszyscy ci, którzy wypoczywali w sobotnie przedpołudnie na chmielńskiej plaży. Pletwonurkom z sekcji ratownictwa wodnego straży pożarnej w Chmielnie, ćwiczącym w obrębie kąpieliska, udało się tego dnia natrafić na prawdziwe skarby. Na pokładzie łodzi z napisem „Straż” pływającej wokół pomostu, znalazły się takie okazy, jak szklane naczynia po kosmetykach, należące bez wątpienia do księżniczki Damroki, z wyglądu zaś do złudzenia przypominające butelki po wódce, fragmenty

opon - pozostałości sobótkowych ognisk, rozpalanych zapewne w dawnych wiekach na terenie pobliskiego grodziska i wiele innych zagadkowych przedmiotów.

Zdaniem Brunona Plichty, kierującego akcją strażaków, na szczególną uwagę zasługuje bogaty zbiór metalowych pojemników, wyglądających jak puszki po piwie, które w zamierzchłej przeszłości musiały służyć słowiańskiemu rybakom jako boje podczas stawiania sieci. Pozostawiając domysły co do pochodzenia takich znalezisk, jak betonowe pustaki, których na pewno nie umieszciliby na dnie współcześni wędkarze, należy chyba zgodzić się z refleksjami pracu-

jących pod wodą strażaków. Uważają oni bowiem, że dobrze się stało, iż tak cenne eksponaty znajdą dla siebie inną, lepszą lokalizację, niż dno ogólnodostępnej plaży, przy okazji oddalając groźbę niebezpiecznych wypadków w wodzie.

Strażakom, którym tak skutecznie udało się odtworzyć fragment zamierzchłych dzieł Chmielna, należą się ogromne wyrazy uznania. Wszystkim zaś nieroztropnym mieszkańcom i gościom (oczywiście żyjącym w minionych wiekach), którzy zostawili po sobie pamiątki dla przyszłych pokoleń, świadectwo wystawiła historia.

(jaś)

W GÓRĘ

■ Zmiany w kościołach

Biskup pelpliński, Jego Ekscelencja Jan Bernard Szłaga, powołał w dwóch kartuskich parafiach nowych proboszczów. Od 1 lipca stanowiska te obejmują ks. Piotr Krupiński (w parafii Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny) oraz ks. dr Ryszard Różycki (w parafii pw. św. Kazimierza).

Ks. Piotr Krupiński opuścił parafię Polskie Łąki koło Świecia, gdzie był wikariuszem. Świecenia kapłańskie przyjął 12 lat temu.

Natomiast ks. dr Ryszard Różycki jest parafianom dobrze znany z racji pełnienia funkcji asystenta kościelnego w Katolickim Liceum Ogólnokształcącym w Kartuzach. Jest kapłanem od 11 lat.

(J.S.)

PODZIĘKOWANIE

■ Bezpiecznie na balkonie

Zarząd Klubu Sportowego Radunia w Steżycy serdecznie dziękuje Leonowi Zielce za wykonanie balustrad balkonowych w Domu Sportowca w Steżycy.

Marek Zarach, prezes

CO SŁYCHAC

Pomimo świateł sygnalizacyjnych na ul. 3 Maja w Kartuzach, trudno przejść przez nią bez obaw. Chodzę tędy codziennie, przez wysepkę na skrzyżowaniu ulic Jeziornej i 3 Maja. A samochody jadą i jadą, zwłaszcza teraz latem, i końca tej jeździe nie ma. To nie jest normalne, by trasa przelotowa - na Gdańsk Wrzeszcz i główny wiodła przez centrum Kartuz.

Mieszkaniec miasta

A TO CIEKAWIE

■ Flaga Przodkowa



PRZODKOWO

Fot. archiwum

Gmina Przodkowo będzie miała swoją flagę. Uchwałę w tej sprawie podjęto na ostatniej sesji Rady Gminy. Do gminnego statutu dodano zapis, który mówi, że flaga jest biała z umieszczonym na niej centralnie herbem i napisem Przodkowo.

- Przy okazji jednej z imprez powiatowych używaliśmy już flagi, która była jednak wówczas tylko projektem - powiedział Andrzej Wyrzykowski, wójt gminy Przodkowo. - Planujemy umieszczenie flagi na budynkach szkół, maszynie Urzędu Gminy, a także przy innych instytucjach publicznych. Będzie to, obok herbu, drugi reprezentacyjny symbol Przodkowa.

(W.D.)

LICZBA TYGODNIA

18

- na tej pozycji uplasowało się Żukowo na liście małych miast polskich atrakcyjnych dla inwestycji, sporządzonej przez czasopismo samorządowe „Wspólnota”.

Czasopismo to oceniło niedawno atrakcyjność inwestycyjną polskich miast i miasteczek. W kategorii małych miast, z pomorskich, Żukowo wyprzedzone zostało tylko przez Rumie, która zajęła 8. miejsce.

W kategorii miast powiatowych Kartuzy znalazły się 65. miejscu. Wśród miast powiatowych województwa pomorskiego najlepiej wypadł Pruszcz Gdański, zajmując w skali Polski czwarte miejsce.

Według rankingu miast powiatowych nasi sąsiedzi wypadli o wiele gorzej - Wejherowo znalazło się na miejscu 113., Lębork - na 159., a Kościerzyna - na 160. Lepiej było w konkurencji małych miast. Na miejscu 36 znalazła się Reda, na 57 Władysławowo, na 75. - Łeba a na 105. - Hel.

(J.S.)

AKCJA

■ Dziennik z kwiatkiem

Trwa wspólna akcja Kwiatkami „Goździki” w Kartuzach i „Dziennika Bałtyckiego”.

Każdego dnia (z wyjątkiem niedziel), pierwsze dziesięć osób, które złożą w tej kwiaciarni zamówienie lub kupią kwiaty otrzymają bezpłatnie aktualne wydanie naszej gazety. Kwiatkarnia „Goździki” ma już dwudziestoletnią tradycję. Mieści się w Kartuzach przy ul. Rynek 4 (tel. 681-29-68). Akcja promocyjna obejmuje również usługi - gwarantuje 10 procent rabatu. Transport wieńców, wiązanek, koszy, ikebana jest darmowy. Zamówień dokonuje się na miejscu.

(u)

Fot. Twoma Joe

Szymbark, gm. Stężyca. Międzynarodowy Festiwal Iluzji

Zaczarowali świat

E mocje publiczności podczas Międzynarodowego Festiwalu Iluzji, który odbył się tydzień temu w Centrum Wypoczynkowym „Wieżyca” w Szymbarku, wzrastały wraz z następującymi po sobie czarodziejskimi występami.

Dech w piersiach zaparł pokaz, podczas którego dziewczyna została przykuta i zamknięta w wielkiej skrzyni naszpikowanej metalowymi blaszkami i szpikulcami. Niesamowite wrażenie wywarł występ nastolatka - Radka Grzanki z Łodzi - który wprawił swoją zaczarowaną laskę w taneczne rytmy. Tańczyła tak, jak chciał jej pan.

- Spotykamy się na takich festiwalach, by nie tylko pochwalić się swoim programem, ale także podpatrywać innych - mówi Stanisław Czaja, aktor iluzji, pomysłodawca i organizator festiwalu. - To także sposób na integrację tak niewielkiego środowiska. W Polsce jest zaledwie

14 zawodowych iluzjonistów

z tego trzech w województwie pomorskim. Więcej jest natomiast amatorów - około 500. To właśnie oni będą późnymi naszymi następcami.

Podczas nocy magii iluzjonistów i przyglądający się ich poczynaniom magowie-jurorzy bawili zaproszonych gości swoimi czarami. Odważniejsi mogli nawet, pod okiem wicemistrza Andrzeja Szuberta, sami spróbować czarów. Jak się okazało, niełatwe to zadanie. Wielkimi brawami nagrodzono krótki pokaz nestora polskiej iluzji, 83-letniego Kazimierza Kuźmy. Podobną rolę odegrał też występ Stefana Poźniaka, który zabawiając publiczność kartami pokazał, że równocześnie można opróżnić kieszenie zapatrzonego w iluzję.

- Magia i iluzja to trudna sztuka - opowiada Władysław Barczewski- Baro, iluzjonista-manipulator, jeden z jurorów festiwalu. - Jako jurorzy zwracamy przede wszystkim uwagę na ruch, mimikę, dobór i zgranie programu z muzyką - to

pewnego rodzaju balet.

Ważne jest też nawiązanie kontaktu z publicznością, mimo że to spektakl niemy. Widz obserwując poczynania iluzjonisty musi uwierzyć w to, co widzi. Czasem patrzy na wszystko z niedowierzaniem, czasem z dreszczykiem emocji.

Festiwal zakończyła wielka gala w Teatrze Wybrzeże w Gdańsku.

(SzaM)



Wielkimi brawami nagrodzono krótki pokaz nestora polskiej iluzji, 83-letniego Kazimierza Kuźmy.

Fot. Marta Sznajder



Wojciech Królikowski z Łodzi czarował kartami.

Fot. Marta Sznajder

Prokowo. Unieważniono uchwałę o targowisku

Burmistrz nie skrzywdzi rolnika

Rada Miejska w Kartuzach unieważniła swoją uchwałę z 30 października 2001 r. w sprawie utworzenia targowiska do prowadzenia handlu zwierzętami i produktami rolnymi.

Targowisko to miało zastąpić plac w Kartuzach przy ul. Sambora. Tym samym Bogusław Kobiela z Prokowa, który trzeci rok przygotowywał się do otwarcia targowiska, stracił poniesione nakłady.

Już w 2000 r. gminie zależało na przeniesieniu targowiska bydlęcego, bo chciała sprzedać swoją działkę przy ul. Sambora i przeznaczyć pod budowę hotelu. Ówczesny Zarząd Gminy ogłosił konkurs na prowadzenie targowiska bydlęcego. Konkurs wygrał Bogusław Kobiela z Prokowa. Stosowne porozumienie o prowadzeniu targowiska zostało podpisane 25 lutego 2002 r. Ze swojej strony pan Bogusław zobowiązał się do wybudowania i uruchomienia targowiska na swoich działkach o łącznej powierzchni 1,72 ha. Zobowiązał się też do dokonania na swój koszt zmian w planie

zagospodarowania przestrzennego. Gmina natomiast podjęła się przygotowania uchwał o lokalizacji targowiska i opłatach targowych oraz przyrzekła przekazać nieodpłatnie płyty do utwardzenia placu. Po wypełnieniu tych formalności miało nastąpić podpisanie umowy na prowadzenie targowiska.

W międzyczasie doszło do uchylecia dekretu o targach i targowiskach z 1951 r. Stracił moc przepis, który mówił, że prowadzenie targowiska wymaga zgody samorządu lokalnego.

- Teraz każdy może otworzyć targowisko, gdzie chce - wyjaśnia Andrzej Bielewicz, radca prawny Urzędu Gminy.

Podczas spotkań wiejskich burmistrz Mieczysław Gołuski wypytawał mieszkańców, gdzie widzą targowisko. Zdecydowana większość była za pozostawieniem targowiska w obecnym miejscu.

- Prowadzimy rozmowy z nadleśnictwem, by w miejscu byłego wysypiska śmieci przy ul. Węglowej stworzyć plac pod targowisko bydlęce oraz pod segregację odpadów - dodał burmistrz Gołuski.

Tymczasem Bogusław Kobiela liczy swoje straty.



Targowisko w Prokowie miało zastąpić plac w Kartuzach przy ul. Sambora.

Fot. Artur Socha

- To była moja najlepsza ziemia - mówi. - W 2001 r. radni podjęli uchwałę o przystąpieniu do sporządzenia zmian planu zagospodarowania. Nie jest ona realizowana przez Urząd Gminy.

Prokowski rolnik zniwelował teren, ogroził go. Wykonał pomiary wysokościowe, geodezyjne. W 2002 r. zwiózł żwir, przyjechała firma, która miała układać płyty. Nic nie zrobiono. Przez trzy lata ziemia nie dawała plonu, a swego czasu rolnik zyskiwał z niej 15 ton zboża. Czuje się pokrzywdzony decyzją Rady Miejskiej. Radni nie chcą

słyszeć o żadnym odszkodowaniu. Radny Bogdan Górski nawet zarzucił rolnikowi, że popełnił samowolę budowlaną.

- Dogadamy się co do odszkodowania, gdy pan Kobiela wystąpi z konkretnymi propozycjami - wyjaśnia burmistrz Gołuski. - Jeśli pozostanie przy swoim zamiarze uruchomienia targowiska, nie widzę podstaw, by mówić o jakimkolwiek odszkodowaniu. Targowisko w Prokowie jest na etapie zmian w planie zagospodarowania. Trudno dziś mówić o konkretach w tej sprawie.

(J.S.)

CZYTASZ I WIESZ

Nowe nazwy ulic

SMOŁDZINO, gm. Przodkowo. Na ostatniej sesji Rady Gminy Przodkowo zatwierdzono nazwy trzynastu ulic wsi, które do tej pory były anonimowe. Jest to w dużej mierze zasługa samych mieszkańców. Wprowadzenie nazewnictwa ulic wywołało jednak pewne wątpliwości wśród przodkowskich radnych. Pojawili się obawy co do kosztów, jakie będzie musiała ponieść gmina z racji wymiany dokumentów.

- Gmina będzie musiała pokryć koszty jedynie tabliczek z nazwami ulic - wyjaśnił Franciszek Rzeszewicz, przewodniczący Rady Gminy. - Koszty związane z wymianą dokumentów będą musieli ponieść mieszkańcy. Każdy z nich indywidualnie będzie zmuszony dokonać tej zmiany.

(W.D.)

Komisja bez urzędników

KARTUZY. Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Kartuzach zmieniła swój skład. Decyzją burmistrza Mieczysława Gołuskiego zrezygnowano z 3 członków. W to miejsce powołano Henrykę Wolską, byłą przewodniczącą kolegium ds. wykroczeń, oraz Mirosławę Kazanę, kierownika Biblioteki Pedagogicznej.

(J.S.)

Budują marinę



Już za kilka dni stężyckie kąpielisko i marina wodna będą gotowe do przyjęcia tych, którzy lubią nad wodą wypoczywać.

Fot. Marta Sznajder

STĘŻYCA. Przy kąpielisku gminnym w Stężyce powstaje marina wodna. Trwają prace remontowe pomostów, regulowanie i oczyszczanie brzegu, porządkowanie plaży. Wszystkie prace wykonują pracownicy Zakładu Komunalnego w ramach prac interwencyjnych. Koszt tego przedsięwzięcia to ok. 20 tys. zł. Połowę dofinansowuje Urząd Marszałkowski. W późniejszych planach jest uruchomienie wypożyczalni sprzętu wodnego.

- Ubiegłoroczne mistrzostwa żeglarskie w klasie SMAG, zorganizowane właśnie tutaj, pokazały, że i w Stężyce wodniacy są mile widziani, że mogą tutaj organizować różne imprezy - mówi Czesław Witkowski, wójt Stężycy. - Już 26 i 27 lipca zapraszamy na kolejne zawody żeglarskie, które odbędą się przy naszej niewielkiej marinie. Mamy nadzieję, że żagle na stałe wpiszą się w stężycki krajobraz.

(SzaM)

REKLAMA

PODŁOGI BEZKLEJOWE
HDF gr 8 MM AC 3

19,90 M² **BOAZERIE MDF 10,90,-/m²**

NOTABENE KOŚCIERZYNA
Ul. Mała Dworcowa 6 B, tel. 686-68-99
czynne 8-18

10161389/8/90

KREDYTY

W BANKU SĄ DLA CIEBIE NIEOSIĄGALNE LUB ZBYT DROGIE?
ZAPOZNAJ SIĘ Z NASZĄ OFERTĄ FINANSOWĄ

ŚRODKI FINANSOWE

OD 10 000 ZŁ DO 300 000 ZŁ

- NA INWESTYCJE, BUDOWĘ LUB ZAKUP
- PROCEDURA UPROSZCZONA (BEZ ZAŚWIADCZEŃ O DOCHODACH)
- TAKŻE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW I ROLNIKÓW

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE U DORADCÓW FINANSOWYCH

PLAN RATALNY NA 360 m-cy	WARTOŚĆ	RATA KOMPLETNA
25 000	119,44 zł	119,44 zł
50 000	238,88 zł	238,88 zł
75 000	358,33 zł	358,33 zł
100 000	477,77 zł	477,77 zł
150 000	716,66 zł	716,66 zł
200 000	955,55 zł	955,55 zł
250 000	1194,44 zł	1194,44 zł
300 000	1433,33 zł	1433,33 zł

JUŻ OD 2,4% ROCZNIE

*ZAPRASZAMY DO BIURA POLSKIEJ KORPORACJI FINANSOWEJ „SKARBIEC”

Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p.pok. 1, tel. (0...58) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p.p., tel. (0...58) 781-68-60, 781-68-61
Chojnice, ul. Stary Rynek 9-10, Dom Handlowy LIBERA III p.p., tel. (0...52) 397-35-12
Człuchów, ul. Batoiego 2A, I p., tel. (0...59) 834-60-05
Starogard Gdański, ul. Chojnicka 10, pok. 5, tel. (0...58) 562-32-76

101692376/30

Czëż je czëc

■ Przegląd zespołów regionalnych

WIERZCHUCINO. 6 lipca o godz. 10.45 na placu Kaszubskim rozpocznie się V Przegląd Zespołów Regionalnych. O godz. 11 odbędzie się msza święta w intencji uczestników uroczystości. Na scenie o godz. 13.30 pierwszy zaprezentuje się zespół „Kaszuby” z Karsina i Wiela. Po nim „Krajniacy” z Wielkiego Buczka, „Morzanie” z Dębogórze, „Mareszki” z Cewic, „Nasze Stronę” z Wierzchucina, „Jurci” z Żarnowca, „Redzanie” z Redy, „Modraki” ze Swarzewa, „Klëka” z Pucka, „Bursztynki” z Mrzezina, „Kòmpanijô Wãdzëbóków” z Brus, „Na kaszëbsczi òrt” z Luzina. Organizatorem przeglądu jest oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Wierzchucinie.

(ela)

Czëtanié z Knédzi proroka Ezechiela

■ Powòłanié proroka

Wstąpił we mie dëch i pòstawił miã na nodzi; pònemù jô slëchòł Tegò, chtëren do mie gòdòł: On mie rzekł: Sënie człowieczy, Jô ciebie sëlóm do sënów Izraela, do lëdu buntowników, jaczci Mie sã òprzeczëlë. Oni ë jich pòprzëdcowie wëstãpòwelë procëm Mie jãż pò dzysdzën. To sã lëdżë z bezwstidnyma twarzama i ze scwiardtima sercama; sëlóm ciebie do nich, żebë jes jima rzekł: To mówi Pón Bóg. A oni, abò uslëchają, abò nié, bò to je lud ùdórny, ale kò mdã wiedzëlë, że prorok je midżë nima. To je słowò Bòżë.

Słówka

Òprzëczac - przeciwwstawiãc
pòprzëdca - poprzednik
selac - wysylãc
ùdórny - uparty, hardy

Kaszubskie msze

W niedzielę, 6 lipca, odbędą się msze z liturgią słowa w języku kaszubskim w:
■ Wygodzie, godz. 11
■ Gdyni Cisowej, ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 14.

Pismiono Kaszëbsczi Zemi V Zjôzd Kaszëbów Bana Jednotë

Za tidzën w niedzielã piãti rôz Kaszëbi z c a l ë c h Kaszëb zjadã sã w Slëpsku.

Od zòczãtkù Zjôzd bël sparlãczony z Banã Transcassubia. Blós łoni, w Kartuzach, ji nie bëło. Latos bana pòjedze z Pucka.

Pierszi Zjôzd, piãc lat temù, miòł pòdsztrichnãc, że pò adminystracyjnij reformie wszëtcë Kaszëbi sã w jednym wòjewództwie. Bana jacha z Hëlu do Chòniców, pòłniowi brómë Kaszëb.

Rok pòzni bana rëgnã w procemną stronã. Je ju tradicjã, że rôz na rok pòkòzywómë najã jednotã.

W Slëpsku kòncertë mdã òb cali dzën. Je ju wiedzec, że òkróm lëdowëch karnów, wieczór mdze rokòwòballadowi.

Wëstãpiã karna Chëcz, Kòmpanijô Wãdzëbóków ë Kùtin. Dlò nëch karnów je to przede wszëtczim bëłnò leznosc, żebë pòdsztrichnãc, że sã kaszëbsczima karnama.

(ps)



Na łònszim zjezdze w Kartuzach fest bawilë sã dzejjòrë Zrzeszeniô.

Fot. E. Prëczkòwsczi

REKLAMA

KREDYTY CHROBRY
Szybko - Tanio - Solidnie
WYSOKIE KWOTY KREDYTÓW BEZ PORĘCZYCIELI I WSPÓŁMALZONKA
OBSŁUGUJEMY KLIENTÓW PROGRAMU NONSTOP GE CAPITAL BANK
NIE POBIERAMY ZADNYCH OPLAT

SLUPSK	59/841-30-32	MALBORK	55/273-46-41
PUCK	58/673-41-21	KWIDZYN	55/279-60-30
REDA	58/778-03-69	MIASTKO	59/862-07-57
TCZEW	58/530-24-25	CZŁUCHÓW	59/834-51-85
TCZEW	58/530-24-20	CHOJNICE	52/396-22-80
SZTUM	55/640-54-40	WEJHEROWO	58/677-11-17
LEBORK	59/862-22-92	PRUSZCZ GD.	58/683-55-86
USTKA	59/814-54-07	KOSCIERZYNA	58/680-82-53
GNIEW	58/535-25-71	STAROGARD GD.	58/775-42-69
BYTÓW	59/822-50-96	WŁADYSŁAWOWO	58/674-40-02

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY AGENCYNIEJ
KONTAKT: 0608-654-602
TELEGAZETA 666 INFOLINIA 0801-677-577

REKLAMA

Promocja do każdego **Dachu**
okna dachowe i rynny
FAKRO **GALECO**
Tylko do 30 lipca!
15% taniej
www.winplast.com.pl
BORGA WINPLAST
Gdynia 781 66 77 ul. Rdestowa 41
Gdańsk 301 67 12 ul. Mostowa 14
Gdańsk 558 20 86 ul. Droszyńskiego 27
Elbląg 236 15 41 ul. Warszawska 66
Kartuzy 685 32 99 ul. Gdańska 28
Kosciierzyna 686 72 44 ul. Wojska Polskiego 8
Malbork 647 16 85 al. Wojska Polskiego 91
Rumia 771 23 97 ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd. 563 90 95 os. Konst. 3 Maja 5a
Wejherowo 677 12 75 ul. Gdańska 45
Władysławowo 774 58 55 ul. Łąkowa 4

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się w „Banku Kwater”

w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi oraz portalu internetowym Gratka.pl należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

- WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ (adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZESŁAĆ FAKSEM Gdańsk, (058) 30-03-213
- PRZESŁAĆ POCZTĄ pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim oraz portalu internetowym Gratka.pl

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZĄĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

Nie zapomnij!

BANK KWATER

Ogłoszenie do 15 słów = 40 zł*
za jedną emisję
*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:

1. Nad morzem
2. Nad jeziorami

3. W górach

4. Za granicą
5. Różne

Nr rubryki

imię i nazwisko _____

adres _____

numer dowodu osobistego _____ telefon _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

10165407A/5

Edukacyjna pomoc

Dziecięca kaszubszczyzna

Zakończyła się realizacja drugiego cyklu lekcji języka kaszubskiego z udziałem przedszkolnych i wczesnoszkolnych dzieci. W ciągu tych dwu lat powstało trzydzieści nowych piosenek z muzyką Jerzego Stachurskiego i Tomasza Fopke. Piosenki te śpiewają znane na Kaszubach formacje, takie jak Bel Canto z Siarakowic, Cartussia z Kartuz, Dzieci św. Wawrzyńca z Luzina, Wicherki z Kamienicy Szlacheckiej oraz wielu solistów.

Lekcje z udziałem dzieci cieszą się dużą popularnością. Na prośbę widzów dzieci pod nazwą „Dzōtchi Rodny Zemi” kilkakrotnie wystąpiły już na imprezach, ostatnio podczas jubileuszu 30-lecia pracy artystycznej Jerzego Stachurskiego w Wejherowie. Wszędzie nowe piosenki, a zwłaszcza piękna dziecięca kaszubszczyzna, spotykają się z dużym uznaniem.

Ojciec pochodził z Grabowskiej Huty spod Kościerzyny, a mama z Bielaw spod Kartuz. Moi rodzice mówili do nas po kaszubsku, dlatego znakomicie rozumiem kaszubski i jestem zachwycona, że są programy tego typu, jak „Rodnō Zemīa”. Ostatnio zachwyciła mnie piosenka „Ale zajc mądrzela wi...” w wykonaniu dzieci przedszkolnych. Znaczy to, że język kaszubski, oryginalny, piękny, twardy, ale prawdziwy nie zaginie - napisała ostatnio w liście do Telewizji



Rektor Uniwersytetu Gdańskiego, prof. Andrzej Ceynowa, dziękuje „Dzōtkóm Rodny Zemi” za piękny śpiew.

Jadwiga Baczyńska z Gdańska.

Scenki z udziałem dzieci bardzo podobają się także rektorowi Uniwersytetu Gdańskiego, prof. Andrzejowi Ceynowie, który przyjechał pogratulować dzieciakom oraz wręczyć upominki. Telewizyjne lekcje i piosenki są dobrym materiałem dydaktycznym do nauki kaszubskiego w szkołach. Taki bowiem zamysł od początku towarzyszył jego realizatorom.

Ten materiał można wykorzystać przy opracowywaniu programów metodycznych dla nauczycieli. Zawiera wiele ciekawych elemen-

tów, które mogą zostać wykorzystane w pracy z dziećmi - uważa Renata Mistarz, przewodnicząca Komisji Edukacji Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

W tej chwili najważniejszym zadaniem realizatorów całego przedsięwzięcia jest wydanie pieśni i piosenek w

śpiewniku i na płycie kompaktowej. Wówczas ten bogaty materiał stanie się powszechnie dostępny. Według zamierzeń ten cel ma być osiągnięty w dwóch wakacyjnych miesiącach. Na początku nowego roku szkolnego planowana jest promocja muzycznego zamierzenia.

Eugeniusz Pryczkowski

Dzōtchi Rodny Zemi

Helena Bigus i Urszula Bigus z Gowidlina, Jolanta Bronk z Karlowa, Weronika Pryczkowska z Banina, Iwona Radtke z Mieroszyna, Natalia Szroeder z Parchowa, Rafał Bigus z Gowidlina, Jakub Bładowski i Dominik Czech ze Staniszewa, Michał Lewna z Jeleńskiej Huty oraz lektorki: Magdalena Bisewska z Miszewa, Katarzyna Fopke i Ludmiła Gołąbek z Chwaszczyna, Helena Galińska z Borkowa, Renata Pupacz z Tokar, Lucyna Reiter ze Słupska.

30-lecie pracy artystycznej Jerzego Stachurskiego

Od muzyki do poezji

Przed trzydziestu laty rozpoczynał artystyczną drogę znany dziś w całym kraju kompozytor Jerzy Stachurski, kierownik muzyczny teatru Miniatura we Wrzeszczu, a wcześniej przez wiele lat także Tęczy w Słupsku, choć najdłuższą jego współpracę trwał z olsztyńskim Teatrem Lalek. Tegoroczne uroczystości jubileuszowe rozpoczęły się w Miniaturze, potem były w Zespole Szkół w Cieczewie, których Stachurski jest dyrektorem, a ostatnio w Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie. Na jesień planowane jest podsumowanie jubileuszu w Kartuzach, połączone z promocją kolejnego tomu poezji jubilat.

Spotkania połączone są z występami zespołów śpiewających utwory skomponowane przez Stachurskiego.

Przedstawienia z jego muzyką grane są niemal we wszystkich polskich teatrach dziecięcych. - W sumie ich liczba sięga 105 przedstawień, co jest ogromnym dorobkiem - stwierdziła na wejherowskiej uroczystości

Witostawa Frankowska, wkladownica na Akademii Muzycznej w Gdańsku.

Ta twórczość od lat czerpie ożywcze siły z kultury Kaszub. W ciągu ostatnich lat skomponował on kilkadziesiąt piosenek emitowanych w telewizyjnym programie „Rodnō Zemīa”.

Jerzy Stachurski jest także poetą. Debiutancki tomik wierszy „Tej pòkazējā na mie” wydał w roku 1980. W arkanie kaszubskiego języka literackiego wtajemniczył go poeta i pisarz Aleksander Labuda, którego poznał pod koniec lat siedemdziesiątych i z którym łączyły go głębokie więzy przyjaźni. Napisał także poematy muzyczne „Przedkōwō” i „Jastrē” oraz dzieła liryczne „Droga” i „Procesje”. Na co dzień jest dyrektorem Zespołu Szkół w Cieczewie, rodzinnych stronach swojej matki, gdzie od lat aktywizuje życie kulturalne i literackie gminy Przodkowo. Między innymi jest organizatorem corocznych wojewódzkich konkursów literackich dla dzieci i młodzieży.

Jan Antonowicz



W Wejherowie Jerzy Stachurski dziękuje za występ chórowi Bel Canto. Z lewej Grażyna Wirkus.

Fot. E. Pryczkowski

Twórca uniwersalny



Stanisław Janke

krytyk literacki

Jako autor poematów scenicznych, Jerzy Stachurski okazał się mistrzem odświeżania magii i poetyckości w obrazach kaszubskiej odświeżności i codzienności. Są to dzieła awangardowe w kręgu tej kultury. Autor pokazał w nich zarówno wielki potencjał artystyczny tkwiący w kaszubszczyźnie, jak i wytyczył poetom kaszubskim nowe drogi poszukiwań twórczych. Uświadomił nie po raz pierwszy, że w lokalizmach i regionalizmach kryją się wszystkie pierwiastki uniwersalizmu.

Z kaszëbsczi pòlęcë

Kaszëbskô rësznota na progu zjednóny Europë

Czile tidzeniów temu sa ukôza nowô ksążka dra Cezarëgo Obrachta-Prondzyńskiego, socjologa ë badërë kaszëbsczi sprów. Je on téz latosym laureata nówórtniészëgo kaszëbsczi wëprzëdniëniô „Mëdalu Stölëma”, jaczëgo równak nie przejął. Ksążka tikô ustawu kaszëbiznë ë kaszëbsczi zdrëszenië dzysodnia - na progu najëgo wëncô do EU. Dwa ji dzële są namienionë: pierszi - kaszëbsczi juwernoce w zesôdzënkù z jinszima dosebnyma zdrëszeniama ë drëdzi - temiznie kulturalny ë rodzynny.

Autór baro cëkawie pokôzëje stosënczi kaszëbsko-miemiëcczë sparłaczonë z dównym wëspółzëcym ë sąsadztwa. W jinszych rozdzëlach zesôdzô Kaszëbów z Łemkama czë Łużëczanama. Opisënk je dosc cawnotowi jeżlë chodzy o czasë nònowszë, baro dokładné je opisanië pozdratków ë nòdbów na przëmiôr karna Odrodë. Nie ujawniô sa z nim ë wërazno dówô to wëczëc. Autór pisze m.jn. że karno Odrodë je pierszë, co nòrodną mësłã propaguje na Kaszëbach. - Szkoda, że o nas ju mô zabëtë - gôdô Dariusz Szëmikowski, dzysô szkólny w gduńsczi licëji, dzesac lat temu zakłôdca ë dzejôrż karna zrzeszonëgo z cządnika „Tatczëzna”. Całosc je baro aktualną - co nówóznieszë - analizã kaszëbsczi zdrëszenië. Temu téz na ksążka je taczim „bilansa odemkniacëgo” w czasu zmianë nówóznieszich warënków funkcjonowaniô Kaszëbów ë kaszëbiznë we swiece.

Ksążka mô jedną wielgą fëla: doseбно jak wikszość uczalëch prôc o Kaszëbach, je písônô nie po kaszëbsku, le po polsku. Môże temu, że je namienionô osobóm nie znającym kaszëbsczi?

Paulk Szczëpta

Czëż je czëc

Jubileusz „Koleczkowian”

KOLECZKOWO. Folklorystyczny Zespół Pieśni i Tańca „Koleczkowianie” istnieje już 30 lat. W piątek, 11 lipca br., na placu przy Szkole Podstawowej w Koleczkowie, odbędzie się uroczystość jubileuszowa. Msza święta z kaszubską liturgią słowa zostanie odprawiona o godz. 15. Po mszy odbędzie się festyn, podczas którego z koncertem jubileuszowym wystąpi zespół „Koleczkowianie”. W programie przewidziano m.in. występ orkiestry dętej z Bolszewa.

(ela)

Kąsk do smiëchù

Tóna

Hubert Hoppe, prezes Rady Oddziałów Środkowych ZKP, opowiada dowcip:

Franc z Tóną szlë sã kãpac. Pò chwilë Franc czëje głos:

- Francu, jò tóna!

- To jò wiëm, że të jes Tóna.

- Ale jò môm fül gãbã wòdë!

- A co të chcôł miec, fül gãbã sznapsu!?



NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30-03-380. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

W kaszubskim parku

Na co komu krajobraz?

Pięć lat temu, kiedy tworzono w Polsce parki krajobrazowe, wydawało się, że Kaszuby staną się skarbnicą pięknych pejzaży i czystego środowiska. Jednak samowole budowlane i góry śmieci zakłócają ten obraz.

Mimo ustanowienia surowych przepisów dotyczących budownictwa i ochrony przyrody, liczba samowolnie stawianych domów letniskowych rosła w lawinowym tempie. Dodatkowo - po zlikwidowaniu wysypisk śmieci w Kartuzach i na terenie innych gmin powiatu - lasy zaczęły zapełniać się hałdami odpadów.

- Jeśli sytuacja się nie zmieni, za parę lat istnienie parku nie będzie miało sensu - mówi Witold Sieciechowski, jego dyrektor. - Obecny stan jest naprawdę poważny. Nadzór budowlany, który od niedawna działa wyłącznie w Kartuzach, nie nadąża ze sprawdzaniem zgłoszeń o samowolach. Małe zbiorniki, wodne, jak oczka, stawy, wypełnione są po brzegi różnymi śmieciami. To prawdziwa katastrofa!

Budować na dziko

Witold Sieciechowski wyjaśnia, że po ubiegłorocznej kontroli NIK, władzom parku zalecono współpracę z samorządami w celu zwinienia nielegalnie wzniesionych obiektów.

- Próbowaliśmy wstępnie oszacować liczbę samowoli - dodaje dyrektor. - Orientacyjnie wynosi ona od 5 do 10 tys.

Pracownicy parku, których zadaniem jest kontrolowanie, czy inwestycje prowadzone na chronionym terenie są zgodne z prawem, twierdzą, że ich praca przypomina walkę z wiatrakami.

- Takie jest prawo - mówi architekt parku. - Każdy może się odwołać od decyzji wydanej w dowolnej instancji. Bywało, że fakt ewidentnego łamania prawa zostawał dowodzony dopiero w Naczelnym Sądzie Administracyjnym.

Strażnicy Kaszubskiego Parku Krajobrazowego swoje obowiązki porównują do pracy policjanta.

- Ile to razy trudziłem się, by ustalić sprawcę na przykład wywiezienia śmieci do lasu - opowiadają. - Zazwyczaj sprawa była umarzana - ze względu na znikomą społecznie szkodliwość czynu. A jeśli sprawca miał zapłacić grzywnę - miała ona naprawdę symboliczną wysokość.

Przykład pozytywny - samorząd

Jest jednak nadzieja, że park uda się uratować. Pomoc przychodzi ze strony gminy Chmielno, a konkretnie wójta Zbigniewa Roszkowskiego, który wpadł na pomysł utworzenia patrolu składającego się z przedstawicieli parku, pracowników gminy oraz funkcjonariuszy policji.

- Samorząd ma prawo nakładać kary, na przykład za budowanie obiektu nie uwzględnionego w planie zagospodarowania przestrzennego - mówi wójt. - Gmina Chmielno leży w całości na terenie Kaszubskiego Parku Krajobrazowego. Takie tereny, jak otoczenie jezior raduńskich czy dolina Łeby, przyciągają turystów i ich pieniądze. Pozwalać, aby te miejsca straciły swój niepowtarzalny charakter, byłoby prawdziwą głupotą.

Zbigniew Roszkowski przyznaje, że istnieje pewna sprzeczność między interesem samorządu chcącym zarabiać na sprzedaży atrakcyjnych gruntów a restrykcyjną polityką parku.

- Ważniejsze jest jednak myślenie długofalowe - przekonuje. - Unia stawia na



Czy Kaszuby staną się skarbnicą pięknych pejzaży i czystego środowiska?

Fot. Artur Socha

rozwoj regionów o szczególnych walorach przyrodniczych i krajobrazowych. Takie projekty, jak programy rolno-środowiskowe czy program Natura 2000, oznaczają konkretne fundusze, mogące podnieść miejscową infrastrukturę do prawdziwie europejskiego poziomu. Nie powinno się podcinać gałęzi, na której się siedzi.

To działa

Zygmunt Wenta, inspektor z Urzędu Gminy w Chmielnie, jest zadowolony z efektów dotychczasowych kontroli przeprowadzonych na terenie gminy wspólnie ze strażnikami parku i policją.

- Wystawiliśmy kilkanaście mandatów - relacjonuje. - Głównie za zanieczyszczenie środowiska i bałagan wokół posesji.

Według Zygmunta Wenty również skuteczna, co sama kontrola, okazała się fama o karach nakładanych przez patrol.

- Docierają do nas sygnały, że ludzie sami zaczynają sprzątać pozostawione przez siebie nieporządki - opowiada. - Przekonali się, że przymusowe koszty naprawienia szkód mogą być kilkakrotnie wyższe od ceny legalnego wywozu śmieci.

Witold Sieciechowski, dyrektor kaszubskiego parku, ma nadzieję, że pozostałe gminy posiadające tereny w granicach parku wezmą przykład z chmielńskiego samorządu.

- Współpraca powinna dotyczyć również wspólnego opracowania nowelizacji przepisów parku krajobrazowego - uważa. - Pięć lat istnienia naszej instytucji pokazało, że niektóre zapisy, takie jak ściśle określone odległości od wody i innych zabudowań w przypadku pozwoleń na budowę, są zbyt mało elastyczne. Nam również zależy, by mieszkańcy terenów należących do parku czuli się jego współgospodarzami.

Janusz Świątkowski



W wielu miejscowościach na terenie Kaszubskiego Parku Krajobrazowego stoją tablice informacyjne zaznaczające z geografii, przyrodą i szlakami turystycznymi powiatu kartuskiego.

Fot. Twona Joć

REKLAMA

PANIE CIERPIĄCE
Z POWODU
**NIETRZYMANIA
MOCZU**

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE
BADANIA I KONSULTACJE
ORGANIZOWANE PRZEZ
**ODDZIAŁ UROLOGICZNY
SZPITALA
SPECJALISTYCZNEGO
W WEJHEROWIE,
UL. JAGALSKIEGO 12**

**W KAŻDY
PONIEDZIAŁEK
I CZWARTEK**

W AMBULATORIUM ODDZIAŁU
UROLOGII
**W GODZ. OD 13.00
DO 15.00**

REJESTRACJA TELEFONICZNA
**058/57 27 365
lub 0-58/57 27 454**

10167022/A/1372

Towarzystwo Gospodarcze „MEBLOPOL” Sp. z o.o. w Poznaniu

poszukuje w Kartuzach

lokalu
o powierzchni
150-200 m²

z przeznaczeniem na nowo uruchamianą hurtownię
materiałów do produkcji mebli i wyrobów z drewna.

WYMAGANIA:

- lokalizacja w obrębie miasta i okolicy
- możliwość swobodnego dojazdu samochodu ciężarowego i jego rozładunku
- zaplecze sanitarne
- ogrzewanie
- telefon

Zgłoszenia prosimy kierować na adres:
T.G. Mebropol Sp. z o.o., 60-214 Poznań
ul. Bogusławskiego 11
z dopiskiem na kopercie „LOKAL”

10166873/A/1273

Atrakcyjne promocje

**SAMOCCHODY
CITROËN**

Informacje
w salonie



plus super prezent - wczasy na dwie osoby lub inne atrakcje

- * Kredyty samochodowe do 100% wartości
- 20% wpłaty - procedura uproszczona
- * Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe
- * Przyczepki samochodowe tanie
- * Motorowery i skutery

 **POLMOKART**

PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

20801382/A/918

- W kościele parafialnym w Kiełpinie 21 czerwca 2003 roku, sakrament małżeński przyjęli **Beata Wolska** z Kiełpina i **Tadeusz Lemke** z Goręczyna. Młodej parze wszystkiego najlepszego, spełnienia wszystkich wspólnych marzeń życzą rodzice i przyjaciele.



- Pogody ducha i wszelkiej radości, czulego słowa i dobrej nowiny, słonecznych dni i spokojnych nocy, pięknych marzeń i ich spełnienia oraz błogosławieństwa Bożego. Z okazji 16 rocznicy ślubu **Aldonie i Waldemarowi Wrońskim** z Kiełpina składają mama oraz Jazdia, Wiesia i Janusz z rodzinami.



- Gdy słońce blaskiem rozświeci dzień Gdy gwiazdy i księżyc wędrują na niebie Pamiętajcie o jednym i tego strzeżcie: Kochaj tego - co kocha Ciebie! Z okazji 1 rocznicy ślubu **Sabinie i Piotrowi Wojdakom** z Nowej Wsi życzenia składają: rodzice, kuzynki Basia i Karolina z Łukaszem.



- Na drodze życia są światła i mroki raz szczęście, raz smutek głęboki, niech pamięć szczęśliwych dni jak perła w koronie lśni. Niech łaska Boża dzień opromieni, a smutek w radość przemieni. **Beacie i Heniowi Klawińskim** z Żukowa z okazji 4 rocznicy ślubu życzenia przesyłają Kasia i Jazdia.



- W takie piękne dni słoneczne, niech Ci szczęście płynie wieczne, słodycz nigdy nie zgorzknienie, niech się zawsze dobrze dzieje. Kochanej córce **Karolinie** z okazji imienin moc życzeń i buziaków przesyła mama.



- Wszystko co było Twoim marzeniem, co jest i będzie w przyszłości, niech nie mija z cichym westchnieniem, lecz niech się spełni w całości. Z okazji urodzin **Jolancie Wojdak** z Kłukowej Huty życzenia składają Basia i Karolina z Łukaszem.



- Kochanemu **Dawidkowi Fierce** w dniu pierwszych urodzin najlepsze życzenia dużo zdrowia, radośnych zabaw i samych słonecznych dni przesyłają: babcia Renia i dziadek Rysiek.



- Dobrze serce miej dziecię, By miłością wciąż było, A na pewno Ci w świecie, Będzie dobrze i miło. Dla **Karoliny Puhacz** z Kiełpina najlepsze życzenia z okazji 1 urodzin składają: dziadek, babcia, prababcia i wujek Daniel.



- Wszystkiego najlepszego z okazji 40 urodzin dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności i spełnienia marzeń kochanej mamie **Rencie Karkowskiej** życzą: Asia z Waldkiem, Weronika i mąż Józef.



- Niech ten radosny dzień, na zawsze Twe troski odsunie w cień. I niech się śmieje do Ciebie świat, blaskiem szczęśliwych i długich lat. Z okazji 18 urodzin kochanej córki **Violetty Rybakowskiej** z Kartuz życzenia składają: rodzice i siostry oraz ukochany Krzysio.



- Wszystko co było Twoim marzeniem co jest i będzie w przyszłości niech nie mija z cichym westchnieniem lecz niech się spełni w całości. Wszystko co dobre i upragnione niech będzie w Twoim życiu spełnione. Tego z okazji 18 urodzin **Jakubowi Hirsowski** z Kartuz życzy babcia Zosia.



- Aby wszystkie fajne dni w zółtym tempie upływały, by co dzień uśmiechał się do Ciebie świat cały. By nigdy nie było porannej pobudki, a wiatr wiał specjalny co rozwiewa wszelkie smutki. **Michałowi Bronkowi** z Kartuz z okazji 19 urodzin życzenia ślą rodzice i siostry Magdalena i Alicja. Do życzeń dołącza się babcia.



- Mijają lata, mijają godziny życzymy Ci szczęścia na 18 urodziny. Szczęścia dobrego, życia długiego, tego życzymy z serca całego. Z okazji 18 urodzin **Aleksandrze Klinkosz** z Łapalic wszystkiego dobrego życzy przyjaciółka Wioletta z Dąbkiem.



- Przyjmij z głębi serca płynące życzenia, by się spełniły najskrytsze marzenia, wiele w życiu zdrowia, szczęścia i radości, we wszystkie dni w życiu pomyślności. Życzenia urodzinowo - imieninowe dla **Haliny Szczesnej** z Kiełpina przesyła chrześniaczka Ela z rodziną.



- Niech Wam życie pięknie mija Niech Wam sprzyja każda chwila Niech Wam stwórca błogosławi i od wszelkich trosk wybawi. **Kazimierz i Teresa Wiśniewscy** z Przedkowa obchodzą 16 rocznicę ślubu. Z tej okazji najgorętsze życzenia składa rodzina Pikarskich z Kiełpina.



- Twój dzień urodzin, który jest raz w roku niech będzie szczęśliwy i pełen uroku. Jak szybko rosną kwiatki, ptaszki śpiewają tliwie tak Ty rośnij zdrowo i szczęśliwie. Kochanej **Paulince Maszka** z Garcza z okazji 6 urodzin życzenia śle kochający bratyszek Patryk wraz z rodzicami i babcią.



- Żyj w szczęściu i radości, nie znaj smutku i przykrości. Niech Cię wszelkie zło omija niech Ci dobro w życiu sprzyja. Wszystkiego najlepszego z okazji urodzin **Ryszardowi Stolcowi** z Łęczyna życzą zawsze kochająca żona Danuta oraz dzieci Marcin, Ania i Magda.



- W każdej chwili zawsze wszędzie Niech Ci w życiu dobrze będzie. Niech Cię dobry los obdarzy Wszystkim o czym tylko marzysz. Z okazji urodzin **Małgorzacie Mamelskiej** z Pikarni najlepsze życzenia ślą mama z Bożeną, Lucyną z Kazikiem oraz Paulina z Patrykiem. Do życzeń dołącza się mąż z dziećmi.



- Z okazji Twojej uroczystości pełną izbę wesółych gości, prezentów i kwiatów bez liku dużo pieniędzy w portfeliku, zdrowia, szczęścia i uśmiechu na dalsze lata głębokiego oddechu. **Teresie Biernat** z Kaplicy życzenia składają siostra Ela z rodziną, bracia z żonami oraz dzieci.



- Wszystko co było Twoim marzeniem co jest i będzie w przyszłości niech nie mija z cichym westchnieniem lecz niech się spełni w całości. Wszystko co dobre i upragnione niech będzie w Twoim życiu spełnione. Z okazji 18 urodzin **Emilii Brzozowskiej** z Łapina dużo zdrowia, szczęścia i radości życzą babcia i dziadek Brzozowscy.



- Kiedy byłaś mała, mama Ci sukienki zakładała Gdy wydorosłaś, sama o sobie myślałaś Teraz jesteś już mężatką i czas zostać młodą matką. Z okazji imienin **Karolinie Laśkowskiej - Treder** z Kiełpina życzenia składają: mąż, Ela i Teresa z rodzinami oraz Janek z żoną.



REKLAMA

Ogłaszaj się!

AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze
w **środe**
w **Dzienniku**

P STYROPIAN

R FS - 12 79,00/m² + 7% VAT
O FS - 15 95,00/m² + 7% VAT
D FS - 20 125,00/m² + 7% VAT

PONAJTO:
STYROPAPA, STYROPIAN
FREZOWANY ORAZ SYSTEMY
DOCIEPLEŃ

STYROPIAN
CZARNA DĄBRÓWKA
TEL./FAX (059) 621-24-83

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE

TRAFFIC **Euronit** **Roben**

KOMINKI
MARMUR GRANIT
PARAPETY PODSADZKI ELEWACJE
WKŁADY KOMINKOWE

Kartuzy, ul. Gdańska 34
tel. 685 33 56, 0 607 154 072
zapraszamy: pn - pt 9-17, sob 9-14

STUDIO MEBLI KUCHENNYCH

NA ŻYCZENIE KLIENTA WYKONAMY KAŻDE MEBLE:
KUCHENNE, POKOJOWE, PRZEDPOKOJOWE,
BIUROWE, SKLEPOWE, APTECZNE.
W OFERCIE MINIATUROWE MEBLE DLA DZIECI.
SPRZĘT AGD DO ZABUDOWY KUCHNI.

Kartuzy, ul. Gdańska 19B (za Wartą)
ZAPRASZAMY PN.-PT. 9.00-17.00
SOB. 9.00-13.00
TEL. 684 08 14, 0501 582 487.

EURODOM

TRWAŁE
CIEPŁE
STYLOWE
MODNE
NATURALNE
PIĘKNE...

PODŁOGI • DYWANY

właśnie takie, jak potrzebujesz!

www.eurodom.com.pl
GDAŃSK, ul. GRUNWALDZKA 211, tel./fax (0 58) 520 33 70 do 71

"JANUS"

MATERIAŁY BUDOWLANE

OD **A** DO **Z**

PASZE, NAWOZY, OPRYSKI, OPAŁ, FARBY

RATY

Sierakowice, tel. 681-94-98, 609 772 410
Miechucino, tel. 684 28 13

PLENER - SOBOTA, NIEDZIELA 5, 6 LIPCA

16.00 U źródeł Słupi

Sulęcyno

sobota
stadion sportowy
wstęp wolny

Fot. Leszek Dawidowski

Organizatorem imprezy jest Stowarzyszenie Ruchu Agroturystycznego „U Źródeł Słupi” w Sulęcynie. Przewidziano moc atrakcji i niespodzianek, m.in. występy zespołów Mareszczy i Tuchlińskie Skrzaty. Przez cały czas trwania imprezy będą prowadzone konkursy związane z tematyką agroturystyczną. O godz. 20 na boisku odbędzie się zabawa taneczna.

(dal)

REGATY - NIEDZIELA 6 LIPCA

11.00 Żagle i zabawa

Sulęcyno

jezioro Węgorzyno
koło przystani
ośrodka
szkoleniowo
-wypoczynkowego
„Leśny Dwór”
wstęp wolny



Fot. Leszek Dawidowski

Regaty żeglarskie otworzą sezon turystyczny. Żeglarze będą rywalizować w dwóch klasach żeglarskich: Optymist i Vaurien. W programie, oprócz wyścigów wodniaków, odbędą się, już na brzegu, konkursy z nagrodami i biesiada żeglarska. Nie zabraknie ogniska. Organizatorami imprezy są Urząd Gminy w Sulęcynie, ośrodek szkoleniowo-wypoczynkowy „Leśny Dwór” w Sulęcynie i Szkoła Żeglarstwa Teofila Kaczmarka w Amalce.

(dal)

WYSTAWA - DO KOŃCA SIERPNIA

9-15 Na szkłe

Chmielno

Gminny Ośrodek
Kultury
wstęp wolny



Fot. Janusz Świątkowski

Wystawa Krystyny Malek, emerytowanej nauczycielki z Garczka malującej obrazy na szkłe. Prace artystki ludowej powstawały przez 18 lat. Nawiązują przede wszystkim do tradycyjnych wzorów kaszubskiego malarstwa na szkłe, poświęconego tematyce religijnej, ale są wśród nich także pejzaże. Galeria w dni powszednie otwarta jest w godzinach 9 - 20, a w soboty od 9 do 15.

(jaś)

REGATY - SOBOTA 12 LIPCA

13.00 O puchar

Gowidlino

wstęp wolny



Fot. Leszek Dawidowski

Będzie można się przyrzeć dwóm wyścigom. Pierwszy rozpocznie się od pomostu należącego do Szkoły Żeglarstwa Teofila Kaczmarka w Amalce, natomiast drugi na trasie oznaczonej bojami. Na tym szlaku rozegrany zostanie również wyścig australijski na najszybszy jacht. W regatach mogą startować łodzie klasy Optymist, jachty do i powyżej 10 m kw żagla, a także jachty kabinowe, wyczynowe i Varien. Organizatorem regat są Gminny Ośrodek Kultury w Sierakowicach, Kaszubskie-Pomorskie Stowarzyszenie Upowszechniania Żeglarstwa oraz Uczniowskie Kluby Sportowe Wiking z Kamienicy Królewskiej, Tuch z Tuchlina i Florek z Sierakowic.

(dal)

KONCERT - SOBOTA 12 LIPCA

17.00 Trojanek

Kartuzy

kartuski Gaj
Świętopełka
na Wyspie
Łabędziej
wstęp wolny



Fot. Leszek Dawidowski

Wystąpi Cygański Zespół Pieśni i Tańca Bogdan Trojanek - Terne Roma. Celem koncertu jest pomoc szesnastoletniemu Przemkowi Górnemu z Kartuz, który choruje na ostrą białaczkę szpikową. Organizatorzy - Urząd Gminy Kartuzy i firma Longinex z Kiełpina, która w tym dniu będzie obchodziła 5 rocznicę istnienia - przygotowali również wiele innych atrakcji. O godz. 22 rozpocznie się godzinna dyskoteka dla młodzieży. Jeżeli ktoś już dziś chce pomóc Przemkowi, podajemy nr konta na które można wpłacać pieniądze: 5610201866-8207098648 PKO BP Kartuzy z dopiskiem „Przemek”.

(u)

FESTYN - NIEDZIELA 13 LIPCA

11.00 Kryszak

Kartuzy

na placu przy
Markucie
Budowlanym
„Kropidlowski P.H.”
w Kartuzach
wstęp wolny



Fot. archiwum

Nad Pierwszym Kaszubskim Festynem Budowlanym patronat honorowy objęli Janina Kwieciń, starosta kartuski, i Grzegorz Gofuński, burmistrz Kartuz, zaś patronat medialny - Radio Plus i „Dziennik Bałtycki”. Organizatorzy przygotowali szereg atrakcji dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Będą gry i zabawy dla dzieci, dmuchany zamek, darmowe przeloty balonem (o ile pogoda dopisze), konkursy z atrakcyjnymi nagrodami i darmowy poczęstunek. Spotkanie umilać będzie zespół Witek Band. Około godz. 15 odbędzie się koncert zespołu Żuki, a o godz. 18 wystąpi znany i lubiany artysta Jerzy Kryszak.

(u)

KONKURSY

Wiedza o podróżnikach

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach wypożyczalnia dla dzieci organizuje - z okazji rocznic urodzin Wandy Rutkowskiej (60 lat), Jerzego Kukuczki (55 lat) oraz Ferdynanda Antoniego Ossendowskiego (125 lat) - konkurs „Ludzie Wielkiej Przygody”.

Organizatorzy pragną przypomnieć ciekawe osobowości tych ludzi oraz zachęcić do czytania literatury biograficznej i podróżniczo-przygodowej.

W konkursie mogą brać udział czytelnicy z powiatu kartuskiego w wieku do lat 16. Uczestnicy będą musieli odpowiedzieć na przygotowane zestawy pytań na temat przedstawionych podróżników.

Konkurs zostanie przeprowadzony komisyjnie na uroczystym spotkaniu z podróżnikiem Romualdem Koperskim w listopadzie br. Wszyscy chętni powinni zgłosić się do końca sierpnia w macierzystych bibliotekach publicznych. Dla laureatów przygotowano atrakcyjne nagrody.

(u)

Wspomnienia z wakacji

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach ogłasza konkurs fotograficzny pt. „Mój świat - wspomnienia z wakacji”.

Do udziału w konkursie zapraszani są uczniowie gimnazjów i szkół średnich powiatu kartuskiego. Format fotografii powinien być większy od 10 cm x 15 cm. Prace (tylko jedna fotografia) należy nadesłać pod adresem: Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach, Czytelnia, ul. Parkowa 2. Termin nadsyłania prac upływa 10 września.

Nagrodzone prace będą wystawione w Czytelnii od 17 do 30 września br.

(u)

Najciekawsza książka

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Kartuzach oraz gminne biblioteki publiczne powiatu kartuskiego ogłaszają plebiscyt czytelnicy na najciekawszą książkę dla dzieci roku 2003.

Konkurs składa się z dwóch etapów. Pierwszy polega na wypisywaniu kuponów dostępnych we wszystkich bibliotekach powiatu kartuskiego i wrzuceniu ich do odpowiednich skrzynek. We wrześniu spośród dziesięciu książek, na które oddano najwięcej głosów, wybrana zostanie najciekawsza. Dodatkowych informacji można zasięgnąć w kartuskiej bibliotece lub pod numerem telefonu: 681-15-15.

(u)

WYGRAJ BILET DO CYRKU

Przyjeżdża Korona

Kto chce dowiedzieć się, jak strzelić strzałą do celu stojąc na rękach, musi koniecznie zobaczyć Elenę. Kto woli zwierzęta, z pewnością ucieszy się ze spotkań na arenie z wielbłądami, słoniami, końmi, kozami, lamami, małpką, królikami, psami, gęsiami. Koniecznie trzeba też zobaczyć potomka zebry i osiołka. 5 lipca cyrk „Korona” - znany z telewizji gospodarz programu „Artyści Dzieciom” - przyjedzie do Kartuz. Stanie na placu Targowym. Artyści wystąpią o godz. 17. Bilety kosztują 50 i 25 zł.

Jednak dla naszych Czytelników mamy miły upominek - 10 dwuosobowych, bezpłatnych wejściówek. Otrzyma je 10 pierwszych osób, które zgłoszą się dzisiaj do naszej redakcji w Kartuzach (ul. Jeziorna 2) z dwoma różnymi wydawnikami „Dziennika Bałtyckiego”.

(mok)

17.00 Pro Włand-Bend

Egertowo

sobota
boisko sportowe
wstęp wolny

Podczas festynu wystąpi zespół muzyczny Profesjonal Włand-Bend. Będą też pokazy sztuki cyrkowej oraz ciekawe konkursy dla publiczności z nagrodami. Organizatorem imprezy jest Gminny Ośrodek Kultury w Somoninie.

(dal)

14.00 Rodzinnie

Sierakowice

niedziela
Amfiteatr
wstęp wolny



Fot. Leszek Dawidowski

Biesiada rodzinna połączona będzie z XI Kaszubskim Spotkaniem Rodzin Muzykujących. Przewidziano wiele atrakcji i konkursów, m.in. 5 x naj... - na najdłuższe nogi, najdłuższy pasek męski, najdłuższy jamnik, najdłuższy kocik piknikowy i najzabawniejszą piosenkę piknikową. Będzie można posłuchać występu zespołu instrumentalno-wokalnego Rodzina - Rodzin. Do udziału w festynie organizatorzy imprezy zapraszają przede wszystkim rodziny, najlepiej z własnym grillem, bowiem podczas festynu zostaną przeprowadzone mistrzostwa Kaszub w rodzinnym grillowaniu „Żeliwna Patelnia” - na najsmaczniejszy kasek.

(dal)

KONCERT - NIEDZIELA 6 LIPCA

19.00 Muzyka organowa

Kartuzy

kartuska kolegiata
wstęp wolny



Zapraszamy na pierwszy z cyklu XXI Kartuskich Letnich Koncertów Organowych. Po wieczornej mszy świętej utwory kompozytorów od XVII do XX wieku wykonają: Joanna Dobrakowska z Wrocławia (mezzosopran), Joanna Sperska z Gdańska (sopran) i Marcin Kozieł z Gdańska (organy). Burmistrz gminy Kartuzy zaprasza wszystkich miłośników muzyki poważnej. Organizatorem koncertów jest Urząd Gminy Kartuzy.

(u)

REKLAMA

lek. stom. Wojciech Kiewlicz
chirurg stomatolog

Gabinet Stomatologiczny

KARTUZY ul. Gdańska 10

Tel.: 6840928; 603 223 116

Godziny otwarcia: Wtorek i Czwartek 16 - 20

25801364 A 918

Żukowo Klub Sportowy ma 10 lat

Dwa dni trwały uroczystości z okazji 10-lecia powstania Klubu Sportowego Żukowo.



Bogdan Brzozowski, prezes Klubu Sportowego Żukowo, otrzymał od Andrzeja Strejlaua paterę i proporzec z życzeniami.

Rozpoczęły się w sobotę, 28 czerwca, akademii w hali sportowej przy ul. Armii Krajowej. Poprzedził ją występ grupy Elips z solistką Dominiką Miąskowską. Oficjalnego otwarcia obchodów dokonał Bogdan Brzozowski, prezes Klubu Sportowego. Następnie Jerzy Żurawicz, wicestarosta kartuski, uhonorował władze klubu i najbardziej zasłużonych działaczy - Henryka Miotkę, Kazimierza Kassina, Jana Górskiego i Zbigniewa Konkela - dyplomami i nagrodami rzeczowymi. Natomiast Albin Bychowski, burmistrz gminy Żukowo, wręczył wyróżnienia Henrykowi Miotkowi, Robertowi Reglińskiemu, Janowi Górskiemu, Wojciechowi Prochowskiemu i Wacławowi Rzepce.

Obecny na uroczystości honorowy gość, długoletni trener reprezentacji Polski w piłce nożnej, Andrzej Strejlau, po ciekawym wystąpieniu przekazał na ręce prezesa klubu, Bogdana Brzozowskiego, efektowną paterę oraz proporzec z życzeniami od władz PZPN. Zaś Henryk Kłoczek, prezes PZPN, wręczył Bogdanowi Brzozowskiemu okolicznościową metaloplastykę, a zawodników i działaczy wyróżnił odznakami.

„Zasłużony dla PZPN”.

Złotą odznakę otrzymali Henryk Miotk i Jan Górski, a srebrne - Wacław Rzepka, Robert Regliński, Adam Wróbel, Wojciech Prochow-

ski, Ryszard Sirocki, Zbigniew Konkul, Eugeniusz Kamiński, Guler Malik, Ryszard Miotk, Wojciech Stubiński, Wojciech Kankowski i Bogdan Brzozowski.

Również Klub Sportowy Żukowo nie zapomniał o swoich dobroczyńcach.

Okolicznościowe dyplomy wręczył Urzędowi Gminy w Żukowie, sponsorom oraz najbardziej zasłużonym zawodnikom. Otrzymali je: Rajmund Formela, Zdzisław Dawidowski, Jerzy Formela, Grzegorz Bobrowski, Tomasz Chrupek, Wojciech Rodzimski, Bogdan Butowski, Zenon Rychert, Bartosz Swarczewicz, Jacek Kołodziński, Piotr Kobiela, Dariusz Piotrowiak, Paweł Reclaw, Wojciech Block, Przemysław Wojciechowski.

Imprezę uświetnił występ grupy tanecznej Breek Dance z Gdyni i zespołu Pleskota z Chmielna. Zgromadzonych poczęstowano także kawą i pączkami.

W drugi dzień odchodów jubileuszu zorganizowano festyn piłkarski.

Rozegrano dwa mecze. Pierwsze spotkanie pomiędzy gminą Żukowo a księżmi diecezji gdańskiej za-

kończyło się wynikiem 4:2. Bramki dla księży strzelili ks. proboszcz Grzegorz Kuzborski z Gdyni Dęptowo (dwie), Waldemar Rychert i Michał Wieher. Natomiast dla gminy Żukowo gole zdobyli Roman Jażdżewski i Ryszard Miotk.

Drugi mecz rozegrany pomiędzy reprezentacją KS Żukowo a Gwiazdami Wybrzeża zakończył się wynikiem 0:1. Jedyłą

bramkę w tym spotkaniu, w drugiej połowie, strzelił Jacek Grembocki.

Podczas festynu zorganizowano różne zabawy i konkursy z nagrodami dla dzieci. W przerwach między meczami odbywały się konkursy rzutów karnych dla pań. Bramki bronił ks. proboszcz Stanisław Linda ze Skrzyszewa.

Składy drużyn:

Księża

ks. Stanisław Linda (Skrzyszewo) - bramkarz, ks. Czesław Las (Żukowo), ks. Mirosław Bużan (Bojano), ks. Grzegorz Kuzborski (Gdynia Dęptowo), ks. dr Jacek Socha (wykładowca Seminarium Gdańskiego), ks. dr Adam Świeżyński (Bojano), ks. Dariusz Kuchta (Kolbudy), ks. Piotr Gruba (Żukowo) - kapitan, Waldemar Rychert, Szymon Miszka, Maciej Szynszecki, Marcin Wroński, Bartłomiej Butowski, Łukasz Miąskowski, Kajetan Pałubicki, Michał Wieher.

Gmina Żukowo

Wojciech Kankowski - kapitan, Robert Regliński, Ryszard Peek, Piotr Fikus, Ryszard Ustowski, Witold Szmidke, Zbigniew Konkul, Henryk Miotk, Roman Jażdżewski, Wacław Rzepka, Ryszard Miotk, Ryszard Sirocki, Marek Majewski, Bogdan Kwidziński, Andrzej Rzepka.

KS Żukowo

Krzysztof Kwiatkowski, Rajmund Formela, Rafał Żół - kapitan, Sławomir Damps, Janusz Bobrowski, Mirosław Myszk, Arkadiusz Rychert, Paweł Reclaw, Adam Wróbel - bramkarz, Grzegorz Brzozowski, Tomasz Nowosad, Maciej Sosnowski, Łukasz Miąskowski, Robert Eugin, Waldemar Rychert, Bogdan Butowski, Tomasz Chrupek

Gwiazdy Wybrzeża

Marek Woźniak - bramkarz, Jerzy Olszówka, Zbigniew Kowalski, Leszek Kulwicki, Andrzej Bogucki, Władysław Bogucki, Jerzy Kostrzewa, Stanisław Bogucki - kapitan, Zbigniew Kaczmarek, Aleksander Cybulski, Jacek Grembocki, Jacek Golanowski, Krzysztof Jurkiewicz, Roman Józefowicz, Dariusz Bogucki.

Historia

Klub Sportowy Żukowo powstał 7 kwietnia 1993 r. Inicjatorem był Henryk Miotk. Pierwszy mecz drużyna KS Żukowo rozegrała już 4 lipca 1993 r. na boisku w Żukowie.

W pierwszym sezonie - 1993/94 - do rozgrywek zgłoszono dwie drużyny: seniorów oraz trampkarzy.

W następnych latach KS Żukowo rozwijał się, przybywało mu coraz więcej członków i zawodników oraz nowych drużyn.

Obecnie w klubie jest ponad 200 zawodników. Działa w nim sześć drużyn piłki nożnej - cztery juniorów i dwie seniorów.

W 2001 r. w strukturach klubu powstały dwie nowe sekcje: piłki ręcznej (obecnie w drugiej lidze, trener: Czesław Predehl) i koszykówki (liga okręgowa). Natomiast pod koniec 2002 r. utworzono sekcję lekkiej atletyki. W tej dyscyplinie sportowej dużymi sukcesami może się poszczycić trener Marek Siemborski i jego zawodniczka Monika Dejk.

Od lutego bieżącego roku pierwszą drużynę piłki nożnej prowadzi Zbigniew Kaczmarek - wielokrotny reprezentant Polski, zawodnik legii Warszawy oraz francuskiego Auxerre.

Trzeba przyznać, że nie byłoby KS Żukowo w obecnej postaci, gdyby nie pomoc oraz przychylne działania obecnych władz gminy Żukowo oraz Rady Gminy.

Trenerzy (od 1993 r.)

- Marek Teca
- Jan Górski
- Tadeusz Małolepszy
- Jerzy Meissner
- Wojciech Prochowski
- Tadeusz Adamski
- Piotr Kwiatkowski
- Marek Marchlewski
- Ryszard Mechlik
- Zbigniew Kaczmarek

Władze klubu dzisiaj

- Bogdan Brzozowski
- Jan Górski
- Ryszard Miotk
- Wacław Rzepka
- Wiesław Wojciechowski



(b) Henryk Kłoczek, prezes PZPN w Gdańsku wręczył prezowi klubu okolicznościowy upominek.



Honorowi goście, od lewej: Albin Bychowski, burmistrz Żukowa, ks. proboszcz Stanisław Gackowski, Jerzy Żurawicz, wicestarosta powiatu kartuskiego, Zbigniew Jarecki, przedstawiciel firmy Wega, Andrzej Strejlau, były trener reprezentacji Polskiej, Zbigniew Kaczmarek, trener KS Żukowo, wychowanek Andrzeja Strejlaua i Maria Strejlau.



Klub Sportowy Żukowo 10 lat temu...



... i obecnie.

PAMIĄTKOWE ZDJĘCIE

Zdjęcie w gazecie to dobry sposób na upamiętnienie wspólnej zabawy. Prezentujemy fotografie tych, którzy zdecydowali się skorzystać z naszej oferty i właśnie w ten sposób zaakcentować swoją obecność na Złotej Górze.



Kasia, Magda i Staś Mejerowie ze Stężycy.

Fot. Wojciech DREWKA



Jarosław Groth z Miszewa, Agnieszka Adamczyk z Zawór, Karol Polejowski z Żukowa.

Fot. Wojciech DREWKA

Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” w Kartuzach - główny organizator truskawkowego święta na Złotej Górze w Brodnicy Górnej - postarało się, by uczestnikom tego największego na Kaszubach festynu, który odbył się w ubiegłą niedzielę, nie zabrakło atrakcji.

Od różnorodnych stoisk handlowych - z truskawkami, z dziełami twórców ludowych, gastronomicznych, odzieżowych, oferujących okna - można było dostać oczopląsu.

Były liczne konkursy, w tym na truskawkowy rap, na niebie wznosiła się największa, balonowa truskawka, a podczas występu zespołu Saturos rozdawano uczestnikom zabawy prawdziwe truskawki. Najwięcej osób, zwłaszcza młodych, przybyło na wieczorny koncert Kasi Kowalskiej.

- Cieszę się, że podczas zabawy nie zdarzyły się żadne incydenty - podsumowała Aleksandra Maciborska-Pytka, dyrektor kartuskiego centrum kultury. - A prowadzący imprezę Jacek Janiszewski z zespołu Czarno Czarni zdobył uznanie publiczności.

(ij)

Patronowali

- marszałek województwa pomorskiego
- starosta kartuski
- media: TVP 3, Radio Plus, Dziennik Bałtycki, Poczta Polska



Największą truskawką był czerwony balon, z którego widok na Złotą Górę podziwiali Andrzej Rogowski, mistrz Polski w lataniu balonem i fotoreporter „Dziennika” - Artur Socha.

Fot. Cezary CZAJA

TRUSKAWKOBranie



Na stoku Złotej Góry pojawili się mieszkańcy nie tylko Kaszub, ale i turyści.

Fot. Artur Socha



Największą atrakcją Truskawkobrania był - oprócz truskawek - koncert Kasi Kowalskiej.

Fot. Artur Socha

SPECJALNIE DLA WAS

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



■ Chcesz wygrać - zagraj

Trwa nasz letni konkurs „Wakacje z Dziennikiem”. Do wygrania ponad 50 atrakcyjnych nagród, w tym główna - zestaw Kina domowego. W każdy piątek i wtorek w „Dzienniku Bałtyckim” drukujemy kupon. W dzisiejszej gazecie również go znajdziecie. Aby wygrać, którąś z nagród, musicie przysłać nam dwa kupony. A oto pierwsi zwycięzcy i ich nagrody: telewizor otrzymuje Kazimierz Dziadura z Pruszcza Gd., odkurzacz - Maria Tocha z Tczewa, rower - Wawrzyniec Siewert z Gdyni, grille - Irena Jaworska z Sopotu oraz Paweł Głodkowski z Żukowa. Zwycięzców prosimy o kontakt z naszym Biurem Konkursów pod nr tel. (58) 3003 175. Pełna treść regulaminu konkursu znajduje się w Biurze Konkursów „Dziennika” oraz na stronie: www.gdansk.naszemiasto.pl/prenumerata.

■ Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie: Jaka flaga oznacza zakaz kąpieli?



tel. (058) 686 13 13

■ Weekend
w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium.

Nasze pytanie: Gdzie znajduje się słynne na Wybrzeżu fokarium?

Na odpowiedzi czekamy do 8 sierpnia 2003 r.



■ Nasz adres

Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

■ Miesięcznik
dla prenumeratorów

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a zawsze w połowie miesiąca otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” - miesięcznik tylko dla Prenumeratorów. A w nim super konkurs z dużą ilością nagród i nagrodą główną za ok. 2000 zł. Czytaj swój miesięcznik.

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



3% rabatu
na zakup sprzętu
10% rabatu na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuzy
tel. (058) 681-43-62

PARTNERZY
DZIENNIKA PRENUMERATORAL OŚRODEK SZKOLENIA
KIEROWCÓWPOLDEK
Kursy prawa jazdy
wszystkich kategorii

Biuro:
Gdańsk-Zaspa, ul. Pilotów 3
tel. 340-86-08
0601-61-56-28
www.poldek.pl

101670652/A1004

■ Partnerzy Klubu:

Poldek, Stojalowski, Kola-seum, Hotel Gdynia, KFC, Revimed, Atelier, Zakłady Optyczne Szymon Krupka, dr Adam Szarmach, Genesis, Optal, Super Halo Taxi, Akademia Nauki.

■ rabatów szukaj
w miesięczniku

szybkie czytanie

- JAK CENNY JEST TWÓJ CZAS?
- CHCESZ CZYTAĆ OKOŁO 200 STRON W GODZINĘ Z PEŁNYM ZROZUMIENIEM I ZAPAMIĘTANIEM

PISEMNIEM GWARANTUJEMY
EFEKTYWNOŚĆ KURSU

tel. 551-59-34

Przygotowaliśmy dla Państwa wyjątkową propozycję. Energetyczne środowisko salony pracujące w „Atelier” wyszczególnia na najnowsze trendy w modzie, profesjonalnie i odpowiedzialnie, z poczuciem artystycznym i fantazją podkreśli osobowość stylizując włosy oraz zadba o ich wspaniałą kondycję, pielęgnując je nowoczesnymi kosmetykami najnowszej generacji. Zapraszamy do „Atelier” naszą ambicją jest wspaniałe samopoczucie naszych klientów.

atelier

Gdańsk-Wrzeszcz
ul. Pniewskiego 4A
tel. 058 345 39 09

ZAKŁAD OPTYCZNY I OKULISTYCZNY
Maria i Henryk Sworczak

OPTAL OPTAL

www.optal.pl
e-mail: optal@optal.pl

GDANSK	SOPOT
ul. Krzywoustego 25 tel. 553-20-58	ul. Kościuszki 11A tel. 550-08-89
godziny otwarcia: pon.-pt. od 10.00 do 19.00 sob. od 10.00 do 14.00	godziny otwarcia: pon.-pt. od 11.00 do 19.00 wt. od 11.00 do 13.00 śr. od 10.00 do 19.00 czw. od 14.00 do 17.00
OKULISTI	OKULISTI
pon.-pt. od 10.00 do 18.00 sob. od 10.00 do 14.00	pon.-pt. od 10.00 do 18.00 sob. od 10.00 do 14.00

WYKONANIE OKULARÓW W MIAŁEJ MOŻLIWOŚCI W CIĄGU 1 GODZ.

REVIMED
Centrum Medycyny Rehabilitacyjnej

Gdańsk, ul. Hallera 140; 763-10-44
Pruszcz, ul. Grunwaldzka 25; 682-33-10

- Poradnia Schorzeń Kręgosłupa
- Leczenie m.in.: dyskopatii, migren, drętwienia kończyn, rwy kulszowej...
- Medycyna pracy
- Poradnie specjalistyczne

STRAŻACY W AKCJI

■ Ugasili przed strażakami

SOMONINO. Brak bezpiecznej odległości składowania materiałów łatwopalnych od czynnego pieca centralnego ogrzewania był przyczyną pożaru, do którego doszło w minioną sobotę w piwnicy budynku jednorodzinnego. Na szczęście ognie zostały bardzo szybko zauważone przez domowników, którzy ugasili go jeszcze przed przybyciem strażaków. (dal)

■ Olej na drodze

GRZYBNO, gm. Kartuzy. Druhowie z Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach w ostatnią sobotę przez kilkadziesiąt minut usuwali plamę ropy rozlaną na 200-metrowym odcinku drogi. Strażacy do jej usunięcia użyli sorbentu. Paliwo wylało się prawdopodobnie ze zbiornika przejeżdżającej ciężarówki. (dal)

■ Osy w natarciu

KARTUZY. Druhowie z Państwowej Straży Pożarnej w Kartuzach w ciągu ostatnich dni trzy razy wyjeżdżali do usuwania gniazd niebezpiecznych owadów. - Pierwsze gniazdo os usuwaliśmy z dziecięcej jadalni na placu zabaw na os. Wybickiego w Kartuzach - mówi Jarosław Paczowska, zastępca komendanta powiatowego PSP w Kartuzach. - Owady zagrażały bawiącym się tam dzieciom. Drugie gniazdo os znajdowało się również na os. Wybickiego. Tym razem owady wybudowały sobie kokon pod jednym z balkonów. Natomiast w domu jednorodzinnym na ul. Sienkiewicza drухowie usuwali gniazdo z szerszeniami. (dal)

■ Zapaliły się drzewa

CHMIELNO. 50 tys. zł - tyle wynoszą straty po pożarze trzech drewnianych domków letniskowych w Chmielnie. Przyczyną sobotniego pożaru było prawdopodobnie podpalenie. Został on zauważony przed godz. 2 rano. Na miejsce zdarzenia pojechali strażacy z Kartuz, Chmielna, Zawór i Miechucina. Ogień całkowicie strawił jeden z domków oraz poszczyła dachowe dwóch sąsiednich budynków. Częściowo spalił się także stojący przed jednym z domków opel astra. Strażakom udało się uratować mienie wartości 70 tys. zł. (dal)

■ Spalili drewno i boazerię

BORKOWO, gm. Żukowo. Policjanci z Żukowa zatrzymali w ubiegły wtorek na gorącym uczynku sześciu młodych ludzi, w wieku od 17-18 lat, mieszkańców Trójmiasta. - Wszyscy weszli na teren prywatnej posesji, której właścicielką jest mieszkanka Kartuz, skąd ukradli drewno opałowe oraz boazerię - mówi Krzysztof Szymik, zastępca komendanta Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Posłużyło im to do rozpalenia ogniska. Poszkodowana poniesione straty oszacowała na 450 zł. Sprawców osadzono w Policji Izbie Zatrzymań w KPP w Kartuzach, a następnie po przesłuchaniu zwolniono. (dal)

Staniszewo, gm. Kartuzy

Zastraszona wieś



Krzysztof Ulenberg, kierownik rewiru dzielnicowych z KPP w Kartuzach, ustala szczegóły wydarzeń z mieszkańcami Staniszewa.

Fot. Artur Socha

Policjantom z sekcji kryminalnej Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach udało się zatrzymać trzech młodych mężczyzn podejrzanych o terroryzowanie mieszkańców Staniszewa. Grupa ta nie tylko dewastowała mienie publiczne i prywatne, ale nie stroniła też od gróźb, a nawet brutalnych pobić.

Pierwszą z ofiar brutalnego pobicia był nastolatek ze Staniszewa.

- Już od dwóch miesięcy moja rodzina przeżywała koszmar - opowiada ojciec pobitego chłopca. - Zaczęło się od zniszczenia płotu, później przystanku, następnie zaczepiali mnie, a na końcu pobili brutalnie mojego syna.

Młodzieńca z poważnymi obrażeniami przewieziono do kartuskiego szpitala.

REKLAMA

Zastraszeni mieszkańcy, z obawy przed zemstą oprawców, długo nie powiadamiali policji o tym, co się dzieje w ich wsi. Dopiero, gdy na początku czerwca policja odnotowała w Staniszewie kolejne ciężkie pobicia, cała prawda wyszła na jaw. Sprawą błyskawicznie zajęli się policjanci z sekcji kryminalnej kartuskiej KPP. Poszkodowana młoda osoba miała złamany nos i wiele innych obrażeń. Przez kilka dni wymagała opieki medycznej.

- Z naszych informacji wynika, że mężczyźni zastraszaali mieszkańców wsi, a co najmniej kilku pobili - wyjaśnia st. post. Iwona Kuczyńska, oficer prasowy KPP. - Udało się nam ustalić, że liderem grupy jest 18-letni mieszkaniec Staniszewa. Jest on znany policji, już wcze-

śniej dokonywał podobnych przestępstw.

Policja zatrzymała również dwóch innych młodych mężczyzn, 19- i 24- latka, także mieszkańców Staniszewa. Wszyscy zostali osadzeni w Pomieszczeniu Osób Zatrzymanych. Wobec lidera grupy zastosowano trzymiesięczny areszt. Natomiast wobec dwóch jego kompanów - dozór policyjny. Może grozić im kara do trzech lat pozbawienia wolności.

- Gdyby mieszkańcy poinformowali nas wcześniej o całej sprawie, z pewnością nie doznaliby wielu krzywd wyrządzonych przez tę grupę - dodaje Iwona Kuczyńska. - Nie można bać się i milczeć, jeżeli krzywdzony jest drugi człowiek. O zdarzeniu należy powiadomić policję. (dal)

KRONIKA POLICYJNA

■ Kościelni złodzieje

SULĘCZYNO. Nieznani sprawcy w godzinach nocnych w minioną sobotę uszkodzili zamki w drzwiach wejściowych i wkradli się do kościoła parafialnego w Sulęczynie. - Włamywacze wyrwali drzwi i w skarbonkach i ukradli z nich pieniądze, około 100 zł - powiedział asp. Jan Radomski z Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. - Łącznie straty oszacowano na 3150 zł. Złodzieje włamywali się dosyć cicho, gdyż żadna z mieszkających w sąsiedztwie świątyni osób nie słyszała żadnych podejrzanych odgłosów. (dal)

■ Zastrzelił się w mieszkaniu

KARTUZY. W niedzielę około południa, w jednym z mieszkań w Kartuzach targnął się na życie ponad 50-letni mężczyzna, mieszkaniec Kartuz. Był myśliwym, zastrzelił się z własnej broni. Ciało znalazła rodzina, która powiadomiła policję. Na miejscu zdarzenia wykluczono działania osób trzecich. Do chwili obecnej nie wiadomo, jakie były przyczyny samobójstwa mężczyzny. Zwłoki przewieziono do kartuskiego sekcjonariatu. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi kartuska policja. (dal)

■ Rabusie w szkole

CHMIELNO. Sprzęt komputerowy wartości kilku tysięcy złotych padł łupem złodziei, którzy sobotniej nocy włamali się do budynku szkoły. - Sprawcy dostali się do pomieszczeń placówki po wypchnięciu okna - mówi Andrzej Czaja, naczelnik sekcji prewencji Powiatowej Komendy Policji w Kartuzach. - Włamywacze spenetrowali pomieszczenia, ukradli m.in. faks, nagrywkę oraz zestaw komputerowy. Wartość szkód oszacowano na 5 tys. zł, na szkodę Urzędu Gminy w Chmielnie. Jak mówią policjanci, nie jest to pierwsze włamanie do szkoły, kiedy to skradziono sprzęt komputerowy. W ubiegłym roku doszło do podobnego zdarzenia, straty były wówczas znacznie większe. Okradziona z komputerów została również dwukrotnie Szkoła Podstawowa w Miechucinie, a nawet chmieliński Urząd Gminy. Do chwili obecnej policji nie udało się ustalić sprawców tych włamań. Nie udało się również odzyskać utraconego sprzętu. Policja nie wyklucza, że włamania może dokonywać ta sama grupa osób. (dal)

■ Uderzyła w drzewo



Fot. Artur Socha

GRZEBIENIEC, gm. Kartuzy. W ubiegłą środę kierująca samochodem wv polo 24-letnia mieszkanka Kartuz na łuku drogi zjechała na lewe pobocze i uderzyła w przydrożne drzewo. W wyniku wypadku kierująca doznała urazu nogi i ręki oraz wstrząśnienie mózgu. Ranna została przewieziona do kartuskiego szpitala. (dal)

REKLAMA

**POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA POLITYKI
SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ**
w Starogardzie Gdańskim MENIS Nr 52

Ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe
w systemie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- POLITYKA SPOŁECZNO-SAMORZĄDOWA
- ZARZĄDZANIE FINANSAMI I RACHUNKOWOŚĆ
- EKONOMIKA I ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIEMSTWEM
- INFORMATYKA EKONOMICZNA*
- EUROPEISTYKA*

Zaoczne studia podyplomowe:

- INTEGRACJA EUROPEJSKA - OBSZARY WIEJSKIE
- NOWOCZESNA SZKOŁA - METODY AKTYWIZUJĄCE
- PEDAGOGIKA SPECJALNA
- INFORMATYKA
- ZARZĄDZANIE FUNDUSZAMI EUROPEJSKIMI (I semestr)

REKRUTACJA: Starogard Gdański
ul. II Pułku Szwadronów Rokitańskich 4
tel. 563 00 90, 561 75 82
Kartuzy, ul. Klasztorna 4
tel. 681 04 34

www.pwpsig.edu.pl

* planowane w roku 2003/2004

10166723/A/182

Aryton®

**Wielka
PROMOCJA
CENOWA**

Sklep Aryton,
Chmielno 140,
tel. 684-20-22

Sklep Aryton CH Klif,
Gdynia,
tel. 644-99-87

25801367/A/918

SERCA DWA

■ 22-letni kawaler, szatyn, 178 cm, czuły, wrażliwy i romantyczny. Mam wszechstronne zainteresowania, m.in. książka, film oraz gastronomia. Szukam swojej drugiej połowy. Zdjęcie mile widziane.
sygn. 1042

■ Zrównoważonego, serdecznego towarzysza życia w wieku 48-55 lat, pozna atrakcyjna blondynka, wyksz. średnie, niezależna, subtelna, wolna, o wielu dobrych cechach. Oddzwonię na list ze stacjonarnym nr. telefonu.
sygn. 1043

■ 27-letni kawaler z Gdańska pozna dziewczynę, która umie kochać i chce być kochana. Moje zainteresowania to muzyka, film i sport. Nie szukam przygód. Mile widziane foto, a nr tel. ułatwi kontakt. Wodnik z Gdańska.
sygn. 1044

■ Jeżeli jesteś samotna, możesz być z dzieckiem, nie szukasz przygód, a stałego związku, to napisz do 47-letniego kawalera średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów, przebywającego na rencie i mieszkającego na wsi.
sygn. 1045

■ Panna, 27/164/55, wyksz. średnie, niezbyt ładna, nieśmiała, kochająca przyrodę i zwierzęta, samotnie wychowująca 5-letnią córeczkę, pozna pana w wieku 30-40 lat, nienadużywającego alkoholu (może być palący), kochającego dzieci i poważnie myślącego o życiu. Panowie z ZK wykluczeni. Mile widziane foto.
sygn. 1046

■ Poznam panią w wieku 26-37 lat, szczerą, tolerancyjną, o dobrym serduszu. Dziecko nie stanowi przeszkody, mile widziane zdjęcie. Ja - 27 lat, 194 cm, szczupły, szczerzy, potrafiący odwzajemnić miłość. Odpiszę w pierwszej kolejności na listy ze zdjęciem. Zbyszek.
sygn. 1047

■ Jeśli masz 19-25 lat, dziecko, pragniesz otrzymywać i dawać szczerą miłość, to napisz do 22-letniego, wysokiego szatyna z Trójmiasta. Odpowiem na każdy list ze zdjęciem i nr. tel., z Trójmiasta lub okolic.
sygn. 1048

■ Poznam panią w wieku do 53 lat, wolną, na dobre i na złe, rozsądną. Nie szukam przygód ani pieniędzy i piękna, lecz kobiety szczerzej. Palę, jestem szczerym Strzelcem, 167 cm. Proszę o szczerzy list, jeżeli można to także o zdjęcie.
sygn. 1049

■ Krzysztof, 26 lat, 171 cm. Poznam panią do 36 lat, która tak jak ja czuje się samotna i chciałaby być w życiu ze mną na dobre i na złe.
sygn. 1050

■ Skromny kawaler, 29 lat, 173 cm, szczupły, tolerancyjny, o czułym sercu, nieszukający przygód. Pozna dziewczynę w wieku 20-30 lat, która nie szuka sponsora. Jeżeli chcesz, żeby ktoś cię pokochał tak, jaka jesteś, to napisz. Proszę o zdjęcie i nr telefonu. Pani może mieć dziecko. Bliźniak.
sygn. 1051

■ Kawaler, 40 lat, 180 cm, o młodym wyglądzie, bez nałogów, katolik, z mieszkaniem, szczerzy, uczciwy. Nie szukam księżniczki, lecz normalnej kobiety. Cel matrymonialny. Telefon przyspieszy kontakt. Skorpion.
sygn. 1052

■ Wdowa, 62/165/60, katolicka, bez nałogów, uczciwa, niezależna, pozna wdowca (do 75 lat), katolika bez nałogów, z własnym M, z Trójmiasta lub okolic. Gertruda.
sygn. 1053

■ Jeśli masz 18-26 lat i dość samotnych spacerów przy blasku księżyca, czujesz się samotna, myślisz poważnie o życiu, to napisz albo zadzwoń (0-603-180-930). Mam 24 lata, 168 cm, ciemną karnację, jestem nieco nieśmiały, ale z poczuciem humoru, spod znaku Bliźniąt. Uwielbiam gotować, podróżować.
sygn. 1054

■ Wdowa, 65 lat, atrakcyjna, własnościowe M, szuka wdowca, który nie chce być sam, a jest w miarę przystojny i w miarę zamożny, oczywiście bez zgubnego nałogu.
sygn. 1055

■ Samotny, 58 lat, przystojny, bez nałogów i zobowiązań, 20 lat po rozwodzie, stolarz, chętnie pozna panią atrakcyjną, w stosownym wieku, która chce samotność zamienić na przyjaźń.
sygn. 1056

■ Kawaler, 39 lat, 176 cm, szczerzy, miły, nieśmiały. Nie palę i nie piję. Zdziakalna Ryba. Mieszkam z ojcem. Poznam pannę do lat 47, szczerą, miłą, która mogłaby mnie pokochać. Tel. przyspieszy kontakt. Proszę o foto. Pani może być z dzieckiem.
sygn. 1057

■ Jestem niebrzydkiem kawalerem, 38 lat, 166 cm, wyksz. zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy (palący), spod znaku Ryb. Pragnę pokochać i poślubić panią lub matkę w wieku 30-45 lat, 150-160 cm. Pani rencistka mile widziana. Samotny z okolic Starogardu Gd.
sygn. 1058

■ Bezdzienna wdowa, 63 lata, pozna starszego pana na dalszą jeśień życia.
sygn. 1059

■ Spokojna, niekonfliktowa, niezależna, o dobrym sercu wdowa, 56 lat, szczupła, pozna pana o podobnych walorach, do lat 58, szczupłego, wysokiego, bez nałogów i zobowiązań, który byłby dla mnie najprawdziwszym przyjacielem i zapełniłby pustkę w moim życiu. Foto mile widziane. Rozwiedzeni wykluczeni. Okolice Łęborka.
sygn. 1060

■ Podobno zadbana pani, lubiąca podróże i aktywny tryb życia, pozna pana w wieku 40-50 lat, kulturalnego, odpowiedzialnego, opiekuńczego, z poczuciem humoru i z temperamentem.
sygn. 1061

■ Bardzo przystojny, 21-letni student obdarzy uczuciem niezwykłą dziewczynę, dla której życie to

wierny i wyjątkowy taniec, brzmiały muzyką wspólnie spędzonych chwil.
sygn. 1062

■ Jestem 30-letnią panną, pracującą. Cenię przyjaźń i szczerść. Poznam uczciwego i czulego pana myślącego o życiu we dwoje.
sygn. 1063

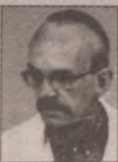
■ Wolna, finansowo niezależna, wrażliwa, bezinteresowna, zadbana, wyksz. średnie, 60-letnia, pozna pana bez rażących nałogów o podobnych walorach i w stosownym wieku.
sygn. 1064

■ Mam 43 lata, 183 cm, mieszkam na Mazurach, jestem kawalerem, spokojnym, czułym, kochającym, szczerym. Palę papierosy. Obecnie przebywam w ZK. Szukam partnerki do lat 50, czulej, kochającej, spokojnej, lubiącej spacerować, rozmowy na różne tematy. Może być z ZK.
sygn. 1065

■ 28-letnia, wysoka (178 cm), romantyczna Waga, nieszukająca przygód, ale trwałego związku opartego na wzajemnym zaufaniu i miłości, szuka wysokiego mężczyzny ceniącego szczerść, z którym mogłaby być na dobre i na złe. Może to właśnie siebie szukamy. Fotografia będzie miłym dodatkiem do listu. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 1066

■ Jeśli jesteś wdowcem w wieku ok. 65 lat, jesteś prawdomówny, opiekuńczy, zdrowy, szpakowaty, w miarę przystojny i bez nałogów, to napisz do wdowy, 60-latkę, bardzo zgrabnej, zadbanej, niezależnej, zdrowej, pracującej, która chciałaby sobie ułożyć życie we dwoje. Kwiatusek.
sygn. 1067

■ Jeżeli lubisz spacerować po lesie i brzegiem morza, komputer, dzieci i majsterkowanie, przy tym jesteś prawdomówny, masz gdzie mieszkać i nigdy nie byłeś karany oraz masz ochotę spotkać się ze mną - to napisz. Mam 42 lata, wyższe wyksz., mieszkanie. Telefon i foto przyspieszą kontakt. Wodnik z Pomorza.
sygn. 1068



■ Mam 47 lat, 177 cm, wyksz. zawodowe. Rozwiedziony (nie z mojej winy), katolik, bez zobowiązań i nałogów. Cenię dobrą książkę i film. Lubie dzieci, dlatego mile widziana byłaby pani z dzieckiem. Mam mieszkanie, nie jestem zmotoryzowany. Szukam pani na dobre i złe chwile w życiu. Panie nadużywające alkoholu proszę nie pisać.
sygn. 1069



■ Mam 62 lata, wzrost średni, jestem wdową, wesołą, zadbaną. Lubie spacerować, przyrodę i domowe ognisko. Dzieci nie mam, mieszkam sama w 2-pokojowym mieszkaniu. Poznam pana w wieku 63-70 lat, niezależnego, uczciwego, wesołego, bez nałogów, nieotyłego. Elżbieta z Kwidzyna.
sygn. 1070

■ 29-letnia panna, 160 cm, katolicka, średnie wyksz., trochę nieśmiała, lubiąca wycieczki, przyrodę, a w szczególności konie. Poznam uczciwego kawalera w wieku 27-34 lat, bez nałogów, katolika. Zdjęcie mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni. Koziarózek w Gdyni.
sygn. 1071

■ Kawaler, 34 lata, średniego wzrostu, bez nałogów, niezależny finansowo i zmotoryzowany, lubiący aktywne życie, podróże, sport,

taniec, rekreację. Poznam dziewczynę, 25-35 lat, zgrabną, szczupłą, spokojną i uczuciową, ceniącą szczerść, lojalność i zaufanie. Najchętniej z okolic Żuław lub Kaszub, choć niekoniecznie. Mile widziane zdjęcie i nr tel. Cel matrymonialny. Wolny.
sygn. 1072

■ Kawaler, 39 lat, 182 cm, bez nałogów, zmotoryzowany, mający małego zęza (prawie niewidoczny), wyksz. podstawowe, pracujący. Pragnę poznać panią do 40 lat, prostą, uczciwą, może mieć dziecko. Tylko osoby zdecydowane.
sygn. 1073

■ Atrakcyjna brunetka, panna, 29/167/55, pozna sympatycznego, wysokiego (ok. 180 cm) i wykształconego kawalera w wieku 30-35 lat. Jeśli kochasz ludzi i zwierzęta, podróże, spacerować i dobrą zabawę, napisz do mnie. Nieuczciwym panom dziękuję.
sygn. 1074

■ Panna, 30/172/56. Pracuję, jestem wesoła, atrakcyjna, katolicka, bez nałogów. Interesuję się muzyką, podróżami, filmem, książką i sportem. W głębi duszy jestem romantyczką, uwielbiam długie spacerować. Poznam pana w wieku 26-38 lat, wolnego, zaradnego, z poczuciem humoru, który byłby nie tylko towarzyszem życia, ale też najlepszym przyjacielem. Proszę o listy i telefon. Kasia.
sygn. 1075

■ Wdowiec, 61 lat, 163 cm, niska renta, szpakowaty fizycznie, budowlaniec (złota ręczka), samochód, działka w Kartuzach, mieszkanie. Niepijący domator. Szukam przyjaciółki na dobre i złe dni. Zdjęcie mile widziane. Tel. ułatwi kontakt.
sygn. 1076

■ Wdowa, 63/162/75, wyksz. p. naturalne, uczciwa, szczerza, pedantyczna domatorka, niezależna, z własnym M, paląca - nawiąże kontakt z uczciwym, szpakowatym panem o milej aparycji, bez zobowiązań, o stabilnej sytuacji życiowej i materialnej, do 68 lat i pow. 170 cm. Mile widziane zdjęcie. ZK i nałóg alkoholowy wykluczeni.
sygn. 1077

■ Jestem ciemnym blondynem, cenię szczerść i zaufanie. Jestem bardzo miły, wesoły i szczerzy, nie lubię kłamstwa. Mam 37 lat, chcę poznać panią w wieku 28-33 lat. Pragnę ją kochać i być kochany. Pani może być z dzieckiem. Foto mile widziane. Pomorzanie.
sygn. 1078

■ Samotny 64-letni pan pozna panią w wieku 55-60 lat, o filigranowej budowie ciała, z mieszkaniem, szczerą, bezdzietną, z nadzieją na spokojne życie we dwoje. Tel. (058) 683-31-59 (najlepiej wieczorem).
sygn. 1079

■ Wolny Bliźniak, 56/181/75, na stałym zasiłku przedemerytalnym, pozna panią szczupłą, szczerą, uczciwą i biedną, niepruderyjną, wolącą gorzką prawdę niż słodkie kłamstwa. Uroda i wyksz. bez znaczenia. Nie szukam przygód, lecz stałego związku.
sygn. 1080

■ Jestem wesołym 23-latką, 180 cm, oczy niebieskie, ciemny blondyn. Poznam miłą, sympatyczną dziewczynę, z którą będę mógł utrzymywać kontakt listowy, a może coś więcej. Wiek nie gra roli. Foto mile widziane.
sygn. 1081

■ Wdowa, 49 lat, krępej budowy, pozna pana do lat 55, bez nałogów i zobowiązań, zmotoryzowanego, religijnego, nieszukającego zysku ani bogactwa. Bezdomni i niepracujący wykluczeni. Tel. stacjonarny ułatwi kontakt. Wyjdź na przekór samotności.
sygn. 1082

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
KOŚCIERZYNA			
Promyk tel. 686-31-97	Chicago Oszukać przeznaczenie 2 USA (15)	USA (15) USA (15)	18 20
TCZEW			
Wista ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	Joint Venture Edi Człowiek bez przeszłości Fin. (15) Księga Dżungli 2 USA (b.o.)	Wlk. Bryt. (15) Pol. (15) USA (b.o.)	19 18 20 17 10 zł 12 zł
CHOJNICE			
Kinoteatr ul. Swarowicza 2	Matrix. Reaktywacja	USA (15)	19 10 zł

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Moje wielkie greckie wesele Od kołyski aż po grób Schmidt Aniolki Charliego Zawrotna szybkość	USA (15) USA (15) USA (15) USA (15)	16.15 18 20 22.15 12 zł n., 10 zł u.
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Monsunowe wesele W poniedziałek rano Frida	Indie (15) Francja (15) USA (15)	16 18 20.20 12 zł n., 10 zł u.
Kameraine ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Malczokosmos Ballistic Moje wielkie greckie wesele Godziny	Francja (b.o.) USA (15) USA (15) USA (15)	15.30 17.10 18.45 20.30 12 zł n., 10 zł u.
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Pokowanie na króliki Król tańczy Wonderland	Austr. (15) Francja (15) Wlk. Bryt. (15)	17.15 19 21 12 zł n., 10 zł u.
SOPOT			
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Planeta skarbów Aniolki Charliego Zawrotna szybkość	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	14.50 16.45, 18.45, 20.45 12 zł n., 10 zł u.
Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Matrix. Reaktywacja Dwa tygodnie na miłość Chicago	USA (15) USA (15) USA (15)	16.30 19 21

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl tel. 767-99-99			
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	
Aniolki Charliego Zawrotna szybkość	USA (15)	11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30, 22.45	
Taxi 3	Francja (15)	20.15, 22.15	
Elling	Norwegia (15)	16.45	
Jądro Ziemi	USA (15)	17.30	
Joint Venture	Wlk. Bryt. (15)	18.45, 23	
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	12.14.45, 17.30, 20.15, 23	
Od kołyski aż po grób	USA (15)	16.30, 18.45, 21	
Pokoźówka na Manhattanie	USA (15)	12.15, 16.15, 18.30, 20.45, 23	
Smak życia	Francja (15)	20.45	
Telefon	USA (15)	11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.15	
Władca Pierścieni	USA (12)	14	
Dwie wieże	USA (15)	11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45, 23	
Za szyby za widelce	USA (b.o.)	10.45, 12.15	
Księga Dżungli 2	Włochy (b.o.)	10.15, 14.15	
Pinokio	USA (b.o.)	11.30, 13.15, 15	
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	10.30, 14.30	
Tyguis i przyjaciele	USA (b.o.)	10, 12.30	
Potwoty i spółka	USA (b.o.)	10, 12.30	
■ Kinowe Lato Niskich Cen ■ pon. - pt. - 12 zł ■ sob.-niedz. - 15 zł ■ dzieci, seniorzy - 12 zł			
■ studenckie, seniorskie pon. - czw., w pt. tylko do godz. 17 - 12 zł ■ poranki dla dzieci (sob., niedz. do godz. 13) - 10 zł			

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl			
Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	
Aniolki Charliego Zawrotna szybkość	USA (15)	10.30, 13, 15.20, 18, 20.30, 23	
Statek miłości	USA (15)	13.45, 18.30, 20.40, 22.50	
Taxi 3	Francja (15)	22.20	
Wpadka	Wlk. Bryt. (15)	15.15, 20	
Telefon	USA (15)	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45, 22.45	
Za szyby za widelce	USA (15)	13.10, 15.30, 17.50, 20.20, 22.40	
Matrix. Reaktywacja	USA (15)	10.10, 13.10, 16, 19, 22	
Od kołyski aż po grób	USA (15)	15, 20.10	
Piano Bar	Fr./Wlk. Bryt.	17.15, 22.30	
Pokoźówka na Manhattanie	USA (15)	14.15, 16.50, 19.10, 21.30	
Nowozelczy	USA (15)	11	
Joint Venture	Wlk. Bryt. (15)	11.30, 15.50	
Johnny English	Wlk. Bryt. (15)	10.15, 12.15	
Prosiaczek i przyjaciele	USA (b.o.)	11.15, 13.15, 17.45	
Pinokio	Włochy (b.o.)	10, 12.30	
■ od poniedziałku do piątku (cały dzień) wszystkie bilety po 12 zł ■ sobota - niedziela: norm. - 15 zł			
■ studenckie - do godz. 17 - 14 zł, ulgowe szkolne - 12 zł			

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

KUPON



Baraże ostatnim akordem piłkarskiego sezonu

Zmarnowana szansa Startu

Radość w Redzie, Ostrowitem i Żukowie. Smutek w Mrzeżynie i Łubianie. Drużyny z trzech pierwszych miejscowości grać będą w przyszłym sezonie w okręgówce. Poza stałej dwójce przyjdzie wybiec na boiska A klasy. Mecze barażowe o najniższe klasy zakończyły piłkarski sezon.

Po pierwszych spotkaniach barażowych pewnym swego mógł być tylko Celtic Reda. Wicemistrz 1 grupy A klasy wygrał 1:0 na wyjeździe z broniącym się przed spadkiem z okręgówki Ceramikem Łubiana i u siebie był zdecydowanym faworytem. Nie zawiódł, lecz goście postawili poprzeczkę dość wysoko. Gdy Krzysztof Plata z Ceramika strzelił bramkę wyrównującą, na boisku zrodziła się nerwowo. Celitic w drugiej połowie meczu uporządkował jednak swoje szczyki i golem Daniela Kamińskiego przypieczętował sukces. Celtic wraca do okręgówki po roku przerwy.

Emocji nie brakowało w Ostrowitem. Agra, wicemistrz 3 grupy A klasy, stanęła przed niepowtarzalną szansą debiutu w okręgówce. Nie zmarnowała jej, choć spadkowicz z okręgówki, Błękitni Stare Pole, bronił się bardzo zaciekle. Pierwszy mecz zakończył się bezbramkowym remisem. W rewanżu Błękitni zdobyli pierwszy gola. W drugiej części meczu Agra jednak zdecydowanie zaatakowała. Gol



Piłkarze Celitku (pasiaste stroje) wracają do okręgówki, z którą żegna się Ceramik.

Fot. Janusz Nowicki

Wiesława Trzebińskiego bezpośrednio z rzutu różnego był prawdziwą ozdobą meczu.

Żukowo z pierwszego wyjazdu do Subkowie przywiozło bramkowy remis. W rewanżu piłkarze drużyny broniącej się przed spadkiem rozwiali wszelkie wątpliwości. Wygrali 2:0 i nadal grać będą w okręgówce.

W minorowych nastrojach schodzili z boiska piłkarze Startu Mrzeżyno. Beniaminek okręgówki był faworytem pojedynku z Zapro Ujeścisko. W Ujeścisku padł

bezbramkowy remis, lecz w Mrzeżynie wszyscy byli przekonani, że bramki dla Startu są niemal pewne. Padł jednak tylko jeden gol i to w dodatku dla gości. Mimo wielu bardzo dobrych sytuacji piłkarze z Mrzeżyna nie potrafili umieścić piłki w siatce. Szkoda, gdyż walka Startu,

zajmującego po rundzie wiosennej ostatnie miejsce w tabeli okręgówki, o utrzymanie się w tej klasie była ofiarą. Polegli w ostatniej chwili.

W Łubianie już po pierwszym barażu mało kto liczył na utrzymanie się. Czarny scenariusz się sprawdził.

(Mroz)

Baraże o okręgówkę

KS Żukowo - Subkowie	2:0, 1:1
Agra Ostrowite - Błękitni Stare Pole	3:2, 0:0
Start Mrzeżyno - Zapro Ujeścisko	0:1, 0:0
Celtic Reda - Ceramik Łubiana	2:1, 1:0

BYŁO BLISKO



Dwie bramki Wojciecha Matyki (z prawej) nie wystarczyły do awansu Jantarowi.

Fot. Tomasz Mrozek

Jantar Pawłowo pozostanie w B klasie. W drugim meczu barażowym zremisował z Pidriną Gdynia 3:3.

Jantar, aby awansować, musiał wygrać minimum 2:0. Jednak to goście pierwsi zdobyli bramkę w 22 min. Odpowiedź Jantara była natychmiastowa. Krystian Borowicki wykorzystał dośrodkowanie Marcina Mathii i mocnym strzałem głową wyrównał. Bramka dodała skrzydeł gospodarzom, którzy mocno przycisnęli, stwarzając kilka sytuacji. Borowicki, Mathia, Wojciech Matyka i Adam Stanisławski nie potrafili jednak pokonać bramkarza gości. Sztuka ta udała się w 58 min. Matyce. Goście odpowiedzieli bramką i stało się jasne, że Jantar tego dwumeczu nie wygra.

- Kibice zobaczyli ładne widowisko - mówi Marek Bienert, kapitan Jantara. - Gdy było 2:1 już myślałem, że uda się doprowadzić do dogrywki. Nie udało się. Szkoda. W przyszłym sezonie nasza grupa B klasy będzie bardzo silna.

(Mroz)

Jantar - Pidrina 3:3 (1:1)

Bramki dla Jantara: Krystian Borowicki (25-głową), Wojciech Matyka 2 (58-głową, 75).

Jantar: Brzozowski - Kawczyński, Bienert, Jaszewski (65 Wojciechowski), Łoński - Krauze (70 Śliwiński), Dudziński, Borowicki, Stanisławski - Mathia, Matyka

ZABRAKŁO SKUTECZNOŚCI



Piłkarze Pogonii w drodze do awansu zatrzymał bardzo dobrze dysponowany bramkarz gości.

Fot. Janusz Świątkowski

Barażowy mecz rozgrywany na egierowskim boisku miał od początku bardzo dynamiczny przebieg. Stawką spotkania był awans jednej z drużyn do wyższej klasy i zapewne dlatego piłkarze pokazywali maksimum swoich umiejętności. Gra, zwłaszcza w pierwszej połowie, kiedy obie drużyny walczyły o przewagę na murawie, mogła podobać się najbardziej wymagającym kibicom. Po jednej z akcji Pogoni w 15 min bramkarza gości strzałem z 10 metrów zaskoczył Zientarski, było 1:0. Wisła wyrównała w 26 min po długim podaniu pod bramkę gospodarzy. W drugiej połowie zaczęła zaznaczać się przewaga kondycyjna zawodników z Egierowa. Goście zepchnięci pod własną bramkę zaciekle bronili się przed utratą gola. Po faulu w polu karnym w 60 min, jedenastkę pewnie wykonał Bobrowski. To jeszcze było mało. Zasluga bardzo dobrze dysponowanego bramkarza zespołu z Długiego Pola jest fakt, że ciągłe ataki i kilka stu-procentowych sytuacji nie przyniosło gospodarzom kolejnych goli.

(jaś)

Pogoń - Wisła 2:2 (1:1)

Bramki dla Pogoni: Zientarski (15), Bobrowski (60).

Pogoń: Rozwadowski - Bida, Plichta, Strojewski, A. Grota, I. Grota, Krzysztof, Bobrowski, Zientarski, Krampa, Czaiński

Pierwszy mecz: 1:4, awans Wisły Długie Pole do A klasy.

Spacer z piłką

Losy tego dwumeczu zostały przesądzone w Goręczynie. Przed drużyną Sokół stało arcytrudne zadanie zniwelowania niekorzystnej różnicy aż pięciu bramek. Już po kilku minutach pierwszej połowy wiadomo było jednak, że Sokół nie wywalczą upragnionego awansu. W 10 minucie bramkę dla gości w zamieszaniu podbramkowym zdobył Krzysztof Grota. Mimo rozpaczyliwych wysiłków gospodarzy do przerwy udało im się odpowiedzieć tylko jednym golem. W drugiej połowie meczu zapał atakujących piłkarzy z Elganowa wyraźnie osłabł, zaś w wykonaniu zespołu gości gra przypominała spacer z piłką w czasie treningu. Przy biernej postawie obrońców Atlasu gospodarze zdobyli drugą bramkę w 50 minucie. Dziesięć minut później goręczynianie zrewanżowali się golem zdobytym przez Mackojcia. Ostatnie dwie bramki Sokół strzelił tuż przed końcem spotkania.

(jaś)

Sokół - Atlas 4:2 (1:1)

Bramki dla Atlasu: Krzysztof Grota (10), Mackojć (60)

Atlas: Bir - Bryłowski, Ustowski, Kryszewski, Data - Rychert (70 Bemowski), Pleszek, Safala, K. Grota - Kluge (50. Ł. Grota), Mackojć

Pierwszy mecz: 1:6. Atlas Goręczyno utrzymał się w A klasie.

Zadecydowała dogrywka

- Na tym boisku nie dało się grać normalnej piłki - mówi Sylwester Piątek, prezes GKS Luzino.

To chyba jednak nie było powodem słabej gry luzinian na początku meczu rewanżowego ze Strzałem w Jabłowie.

- Niewiele można powiedzieć o meczu do 55 min - przyznaje prezes Piątek. - Dopiero karny podyktowany z kapelusza, coś zmienił w nastawieniu graczy.

Atak luzinian rozpoczął się jednak dopiero po stracie drugiego gola, którego gospodarze zdobyli jak najbardziej zasłużenie. Mimo to wynik już do końca meczu nie uległ zmianie. Konieczna więc była dogrywka, w której zdecydowanie lepsi okazali się piłkarze GKS. Strzelili dwie bramki na wagę awansu do A-klasy.

- Kibice gospodarzy zachowali się bardzo ładnie - mówi Sylwester Piątek. - Gratulowali nam awansu. Dziękuję piłkarzom i kibicom za wkład w uzyskanie awansu.

(jan)

Strzał - Luzino 2:2 (0:0, 2:0)

Bramki dla Luzina: Tomasz Joryn (110), Ryszard Kuptz (117).

Luzino: Szymich - Dragan, Kuptz, Schwichtenberg, Dawidowski (60 Klein)

- Czyłkowski (80 Domagała), Koszałka, M. Miotk, Joryn - Semak, A. Miotk

Pierwszy mecz: 0:2. Awans Luzina do A klasy

ZACZERWIEŃIŁO SIĘ



Piłkarze Sławoszyna (przy piłce) ulegli kosakowianom i pozostali w B-klasie.

Fot. Janusz Nowicki

Z półgodzinnym opóźnieniem rozpoczął się mecz barażowy pomiędzy Sokół Kosakowo a Zrywem Sławoszyno. Najpierw sędzia kazał wypisać wszystkie rubryki w protokole, a później działacze Zrywu sprawdzali karty gospodarzy. To był bardzo nerwowy mecz, bo i stawka była wysoka. Sytuacja zaogniła się po drugiej bramce dla Zrywu, której sędzia nie uznał. - Nasz zawodnik wycofał piłkę praktycznie z linii końcowej - mówi Alfons Roeske, trener Zrywu. - Podał do kolegi i ten zdobył bramkę, ale sędzia widział spalonego.

W drugiej połowie bramki zaczęli strzelać gospodarze, a goście oglądali kartki. W sumie otrzymali trzy czerwone i kilka żółtych.

- Sędziowie tak ustawili mecz, że my nie mogliśmy go wygrać - uważa trener Roeske.

- Tak jak w Sławoszynie, tak i teraz byliśmy lepsi technicznie - mówi Edward Kosiorek, trener Sokół. - Mogło być więcej bramek, ale nasz młody napastnik nie jest jeszcze ograny.

(jan)

Sokół - Zryw 2:1 (0:1)

0:1 Arkadiusz Jamruz (30), 1:1 Wiesław Kotłowski (50), 2:1 Andrzej Kosiorek (75)

Sokół: Gruba - Smętoch, Kosiorek, Borzyszkowski, Skielnik - Prokopowicz, Matofij, Ruth, Miotk - Kotłowski, Dmowski

Zryw: Darznik - Mach, Browarczyk, W. Roeske, Żaczek - Salzer, Rohda, Wobrak, S. Pawlik - Minga, A. Jamruz

Pierwszy mecz: 2:3. Sokół utrzymał się w A klasie.

INFORMACJA

Przewodniczącego Rady Miejskiej w Kartuzach

Informuję, że w terminie do 31 lipca 2003 r. w Urzędzie Gminy Kartuzi (pok. nr 102 i nr 109) przyjmowane są zgłoszenia kandydatów na ławników do sądów powszechnych.

Kandydatów na ławników mogą zgłaszać prezesi sądów, stowarzyszenia, organizacje i związki zawodowe, zarejestrowane na podstawie przepisów prawa oraz co najmniej 25 obywateli mających czynne prawo wyborcze, zamieszkujących stale na terenie gminy Kartuzi.

Kandydatów na ławników do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych mogą zgłosić w równej liczbie terenowe organy administracji rządowej, związki zawodowe oraz organizacje pracodawców.

Zasady i tryb zgłaszania kandydatów na ławników sądów powszechnych regulują przepisy:

- ustawa z dnia 27 lipca 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. z 2001 r. Nr 98, poz. 1070 z późn. zm.),
- zarządzenie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 29 czerwca 1990 r. (M. P. z 1990 r. Nr 26, poz. 201 z późn. zm.).

Zgodnie z art. 158 ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. z 2001 r. Nr 98, poz. 1070 z późn. zm.) ławnikiem może być wybrany ten, kto:

- 1) posiada obywatelstwo polskie i korzysta z pełni praw cywilnych i obywatelskich,
- 2) jest nieskazitelnej charakteru,
- 3) ukończył 30 lat,
- 4) jest zatrudniony lub zamieszkuje w miejscu kandydowania co najmniej od roku,
- 5) nie przekroczył 65 lat.

Do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych ławnikiem powinna być wybrana osoba wykazująca szczególną znajomość spraw pracowniczych oraz celów ubezpieczenia i potrzeb osób ubezpieczonych.

Szczegółowe informacje oraz druki oświadczeń dla kandydatów na ławników można uzyskać w Urzędzie Gminy Kartuzi (pok. nr 102 i nr 109), tel. 681-14-70, 681-19-05.

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Kartuzach
(-) Edmund Dunst

25801400/A/918

Panu FRANCISZKOWI CIROCKIEMU
Radnemu Gminy Kartuzi
wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

ZIĘCIA

składają
Burmistrz Gminy Kartuzi
oraz Przewodniczący Rady Miejskiej w Kartuzach.

25801396/A/906

Spółdzielnia Mieszkaniowa „KASZUBY” w Kartuzach, ul. Sędzickiego 30

ogłasza przetarg nieograniczony na:

1) najem lokalu użytkowego o powierzchni 50 m², położonego w budynku administracyjnym na zasobach Spółdzielni Mieszkaniowej w Żukowie, ul. Armii Krajowej.
Stawka wywoławcza opłat eksploatacyjnych wynosi 7 zł plus VAT za 1 m² powierzchni użytkowej lokalu,

2) najem lokalu użytkowego o powierzchni 40,30 m², położonego w pawilonie handlowym w Kartuzach, ul. Derdowskiego 5.
Stawka wywoławcza opłat eksploatacyjnych wynosi 6 zł plus VAT za 1 m² powierzchni użytkowej lokalu.

Stawka eksploatacyjna nie obejmuje opłat za centralne ogrzewanie, ciepłą wodę i energię elektryczną.

Z uwagi na usytuowanie lokali w strefie zamieszkałej, przeznacza się je na działalność nieuciążliwą.

Przetarg odbędzie się w dniu 14.07.2003 r. o godzinie 12.00 w siedzibie Spółdzielni.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości:

- do punktu 1 - 500 zł
- do punktu 2 - 300 zł

w kasie Spółdzielni najpóźniej do godz. 11.30 w dniu przetargu.

Dodatkowe informacje można uzyskać telefonicznie pod nr. 681-05-82 w. 38 lub 36.

Zastrzegamy sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

25801401/A/918

PRZETARG

PRACA

ZATRUDNIĘ

AGENTÓW celnych: Gdynia, Gdańsk - agencja celna@transunion.com.pl

KIEROWCÓW (samochód, paszport) 055/278-80-47

KONSULTANTKI z terenu. Kościerzyna i Kartuzi poszukuje firma Avon, 6 upominków od firmy, 058/687-32-13, 0501/291-163

KONSULTANTÓW Oriflame od 16 lat, promocja wpisowego, tel. (058) 622-23-66, (0608) 336-529

KRAWCOWĄ zatrudnię do sklepu w Kościerzynie, z Kościerzyny lub bliskiej okolicy, tel. 0501/661-263

RZEŹNIKA lub przyuczę, mieszkanie i wyżywienie zapewnione. Miszewo 3, gmina Żukowo, tel. 0692-406-807

SPRZEDAWCÓW w salonie Idea w Kościerzynie; CV, list motywacyjny, zdjęcie na adres Top Sp. z o.o., ul. Zwycięstwa 269, 75-640 Koszalin, irektop@post.pl

DODATKOWA praca na lato, w której jednym wymogiem jest komunikatywność i chęć współpracy, 058/687-32-13, 0501/291-163

LEGALNA praca przy zbiorze owoców (Szwecja, Holandia, Hiszpania). Osoby z autem, wyjazd i pobyt sponsorowany, tel. 058/344-24-45, 520-28-81, 344-29-08, 344-00-94. www.interregion.home.pl

MEŁODE ambitne osoby do firmy kosmetycznej, 0606-938-519

OSOBY z samochodem osobowym (również busy). Legalna praca przy zbiorze owoców w Szwecji. Wyjazd i pobyt sponsorowany. Średnie dniówki ca 150 zł/ netto. Gdańsk, tel. 058/344-24-45, 520-28-81, 344-29-08, 344-00-94. www.interregion.home.pl

PANIĄ do prowadzenia domu, z doświadczeniem, trzy razy w tygodniu, tel. Sitno, 694-36-11

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria: odbierz podatek 058/301-82-63

PRACOWNICE mile widziana praktyka zatrudni Kwiaciarnia Kasia, Kartuzi, tel. 0691-258-668

PRACOWNIKA do produkcji elementów z włókna szklanego zatrudnię, 0601/566-323

PRACOWNIKA ze znajomością stolarki tzw. „złota ręczka”, możliwość wyjazdu za granicę, wiek 30-40 lat, oferty pisemne - Biuro Ogłoszeń, Stary Rynek 2, 89-600 Chojnice, nr oferty 22008001

PRACOWNIKÓW do hurtowni. Stała, sezonowa, 10 zł/ godzinę, 058/623-54-59

UCZNIÓW i studentów 18-26 lat, książeczka Sanepid, na pracowników działów i kasjerki do marketu spożywczego, tel. 058/552-91-38 (48)

ZATRUDNIĘ przy biżuterii srebrnej. Goręczyno, 684-17-62

SZUKAM PRACY

EKSPEDIENTKA dyspozycyjna, znajomość kasy fiskalnej, ks. zdrowia, min. sanitarne, 0609/701-658

EKSPEDIENTKA dyspozycyjna, znajomość kasy fiskalnej, aktualna ks. zdrowia, min. sanitarne, 0609/701-658

EKSPEDIENTKA dyspozycyjna, znajomość kasy fiskalnej, aktualna ks. zdrowia, min. sanitarne, 0609/701-658

ELEKTRYK technik, SEP do 1 kV, prawo jazdy, 24 lata, nie tylko w zawodzie, 0504/247-950, 687-30-22

INFORMATYK, technik - szuka pracy, 0504-444-119

INŻYNIER mechanik - specjalność mechanika i budowa maszyn, lat 26, uprawnienia energetyczne, prawo jazdy A, B, komputer, rosyjski, niemiecki, 059/832-31-74

MAGAZYNIER, doświadczenie w handlu, po wojsku, 25 lat, samochód, komputer, 0601-161-752

MURARZ, budowa domów, wykończenia, elewacje, 058/684-17-48, 0501-549-968

TOKARZ, na terenie Kaszub, 0506-474-659

16-LATEK podejmie każdą pracę sezonową, 058/681-45-76, prosić Adama

CHĘTNIE podejmę się uczniowskiej pracy na wakacje, 18 lat, 0604/393-408

KOMPUTEROWE przepisywanie prac, tekstów, 058/684-17-48

POTRAFIĘ grać na flecie, oczekuję propozycji od grup muzycznych, 058/685-51-18 prosić Iwonę

WYKONAM kominki, parapety - Kartuzi 0501-478-531

WYKONAM wszystko z kamienia, baseny, chodniki, ogrodzenia, murki, grille, 0694-364-684

WYKONAM z kamienia łupanego, murki, oczka wodne, ogrodzenia, chodniki, 0604-856-142

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem u siebie w domu, może być również w wakacje, 058/681-28-21

AUTO MOTO

AUDI 80 1995 r., srebrny metalik, 2000, benzyna, 150000zł, 058/684-95-04

BMW 324D, 86/96 r., czarny, 5 drzwi, EL, S, R, inne, 250 tys. km, 8000 zł, 0603/922-494, 052/398-66-03

FIAT 126 p, Bis, 1990 r., 1000 zł, 0694-848-778 Kartuzi

FIAT Punto 55 SX, 1997 r., poj. 1.1, benzyna, przebieg 64 tys. km, pięciodrzwiowy, zielony metalik, stan bardzo dobry, bezwypadkowy, cena 17700 zł, tel. 0603-610-062 Kartuzi

FORD Mondeo, 2.0 gaz, 1993, pełne wyposażenie bez skóry, 058/588-17-64, 0602/57-67-90

FORD Mondeo 1.8 TD, 1995 r., klimatyzacja, airbag, wspomaganie, centralny zamek, welurowa tapicerka, cd-radio, 120 tys. km, 20000 zł, 0695-412-641

OPEL Omega 2.0, 91r., bordowy, kombi, wspomaganie kierownicy, ABS, centralny zamek, radiomagnetofon, welurowa tapicerka, sprzedam lub zamienię, 9000 zł, tel. 0696/480-775, 0694/253-262

PEUGEOT 305, 85r., poj. 1.3, kremowy, stan bardzo dobry, tel. 052/397-61-92

PEUGEOT 305 sedan, 1.3, 85r., kość słoniowa, stan bardzo dobry cena do uzgodnienia, tel. 052/397-61-92

POLONEZ Caro 1.6 benzyna, 1992 r., przegląd do XI 2003r., 0691-84-97-40

POLONEZ Caro 1.6 GLE, 91r., brązowy, przeb. 135 tys. km, 1700 zł, tel. 052/397-02-19, 0503/863-174

SKODA 105 I, 1988 r., AA, odcięcie zaplonu, garażowany, przegląd do marca 2004, 2000 zł, 058/684-59-40

TATRA 815 SL, 1989 r., 18000 zł, stan dobry, 0602-253-383

VW Garbus 1300, czarny, 77r., tel. 052/396-73-48, 0604/822-353

VW Jetta, 1.6 benz./gaz., 89r., biały, przeb. 175 tys. km, 10 200 zł, tel. 052/397-02-19, 0503/863-174

VW Jetta, 1.6 TD, 87r., przeb. 173 tys. km, zielony metalik, 8600 zł, tel. 052/397-02-19, 0503/863-174

CZEŚCI do VW Polo Derby 1.1, 0605/482-606

KEMPING, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, oświetlenie elektryczne i gazowe, ogrzewanie gazowe, radio, telewizja, 5300 zł, tel. 052/397-02-19, 0503/863-174

MOTOCYKL Honda CB 750 F, turystyczny, 83r., silnik DOHC 80 KM, stan techniczny bdb, 6500 zł, tel. 0501/464-408

PRZYCZEPA kempingowa, tel. 061/815-37-97

PRZYCZEPA skrzyniowa Zastaw, D-616, 1994 r., 7000 zł, stan dobry, 0602-253-383

SILNIK benz. 1.5 do BMW 316, 650 zł, 0501-544-024

KUPIĘ

ABSOLUTNIE kupimy samochody powypadkowe, całe, płacimy gotówką. 0609-618-215, 0504-225-138

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Toyota lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

FIAT Punto, Brava, Seicento, Sierra lub inny, 058/56-139-14, 0694/63-10-49

POLONEZ lub Favorit, chętnie z gazem (gotówka), 058/56-139-14, 0694/631-049

RENAULT Megane, Clio, Laguna, Felicia lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

SKODA Felicia, Favorit, Octavia, Fabia lub inny, 058/56-139-14, 0694/631-049

WARTBURG kombi lub nadwozie kompletne kupię, 0609/772-337

AUTAI Uszkodzone. Zachodnie. 671-59-62, 0601/800-490

INNE

ABSOLUTNIE! Atrakcyjne Dostawcze: Osobowe, Mikrobuse 058/552-75-22, 0601/651-672

WÓJT GMINY SULĘCZYNO

ogłasza ustny przetarg nieograniczony na

sprzedaż nieruchomości:

- działek niezabudowanych przeznaczonych w planie zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną:
1. nr 304/13 o pow. 862 m² - cena wywoławcza 18 760,00 zł
2. nr 304/14 o pow. 862 m² - cena wywoławcza 18 760,00 zł
3. nr 304/15 o pow. 862 m² - cena wywoławcza 18 760,00 zł

położonych w Sulęczynie, dla których prowadzona jest księga wieczysta Nr 27012,

- 4. nr 4/2 o pow. 2627 m² - cena wywoławcza 38 354,00 zł, położonej w Sulęczynie, dla której prowadzona jest księga wieczysta Nr 34928,
5. nr 243/1 o pow. 1072 m² - cena wywoławcza 11 792,00 zł, położonej w Węsiarach, dla której prowadzona jest księga wieczysta Nr 34926,
6. nr 39/11 o pow. 1463 m² - cena wywoławcza 16 093,00 zł, położonej w Węsiarach, dla której prowadzona jest księga wieczysta Nr 34916,

- działki zabudowanej budynkiem gospodarczym, przeznaczonej w planie zagospodarowania przestrzennego pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne,
1. nr 691/13 o pow. 1129 m² - cena wywoławcza 27 174,00 zł, położonej w Mściszewicach, dla której prowadzona jest księga wieczysta Nr 36030.

Przetarg odbędzie się w dniu 23 lipca 2003 r. o godz. 10.00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Sulęczynie, ul. Kaszubska 26.

Dla jednej działki ustala się wadium w wysokości 2000 złotych, które należy wpłacić w kasie Urzędu Gminy w godz. 8.00-13.00 lub na konto Urzędu Gminy w BS Sulęczyno nr 83260009-143-36011-11-6 do dnia 18 lipca br.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który wygra przetarg, zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia nieruchomości, a w przypadku uchylenia się uczestnika od zawarcia umowy notarialnej w wyznaczonym terminie, ulega przepadkowi.

Pozostałym uczestnikom wadium zostanie zwrócone nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia przetargu.

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy, pokój nr 7 lub telefonicznie pod nr. 684-42-45 od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-14.00.

25801397/A/918

PRZETARG

TRANSPORT 2-10 t, 0502/595-680

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BRUSY, dom na sprzedaż, pow. mieszkalna 110 m kw., ul. Tulipanowa, tel. 052/398-20-10

BRUSY, dom o pow. 150 m kw., 5 pokoi, 2 kuchnie, 2 łazienki, wyremontowany, na działce 1400 m kw., domek gospodarczy z garażem, tel. 052/397-36-78

CHARZYKOWY - Zacisze, dom sprzedam, wszystkie przyłącza; bujna zieleń, kominek, telefon, tel. 052/396-77-30

CHMIELNO, działka bud. uzbrojona, ładne położenie, 0600/713-699

CHOJNICE, dom 110 m kw., ogrzewanie gazowe, garaż wolnostojący, tel. 052/397-62-68

CHOJNICE, dom na os. Leśnym o pow. 222 m kw., działka 642 m kw., 2 garaże, z możliwością zamiany na mieszkanie w bloku, tel. 0693/313-585

CHOJNICE, dom z budynkiem gospodarczym i działką 5000 m kw., tel. 0502/234-214, 052/397-85-27

CHOJNICE, mieszkanie o pow. 110 m kw., blisko centrum, wszelkie media, telefon, CO, parter, 4 pokoje, łazienka, tel. 052/554-00-91, 0600/870-557

CHOJNICE, mieszkanie własnościowe w centrum miasta o pow. 34,97 m kw., II piętro, tel. 0602/598-981

CHOJNICE, obrzeże miasta, 1 ha podzielony na 5 działek budowlanych, w całości sprzedam, tel. 0603/467-725

CHOJNICE, sprzedam nieruchomość przy ul. Mickiewicza z wolnym mieszkaniem o pow. 78 m kw. (na piętrze), położona na działce 1311 m kw., cena do uzgodnienia, tel. 0605/169-778, 061/876-70-22

KOŚCIERZYNA, działka bud. 780 m kw., 30 zł/m kw., 0505/079-430

KOŚCIERZYNA, działki bud. z pozwoleniem na budowę, domu i domku gosp., 058/686-24-14

KOŚCIERZYNA, mieszkanie 2-pok. 49 m kw., 686-16-81

KOŚCIERZYNA, miasto, 3-pok., 50 m kw., 1 p., 1000 zł, 0507/102-125

KOŚCIERZYNA- sprzedam działkę budowlaną 659 m kw., Tysiąclecia II, 058/686-28-34, 0605/46-35-52

KOŚCIERZYNA centrum, nowe mieszkanie, I piętro, 3 pokoje, 76 m, 2 balkony, sprzedam lub odnajmę (płatne najchętniej za rok z góry plus kaucja), 058/301-79-13

LNISKA działka budowlana 4780 m kw., woda, prąd, ładne położenie, 058/684-93-06, 0691-033-438

NIEDAMOWO, mieszkanie w własn. 2 pokoje, kuchnia, 0692/033-885

NIESIOŁOWICE koło Węsiar, działka rekreacyjna, blisko las, jezioro, 819 m kw., 20 zł/m kw. 058/681-37-98

NIESTĘPOWO, działki budowlane od 1200 do 2500 m kw., 25 zł/m kw., 0691-797-132

Ogłaszaj się!



AUTO-MOTO
GRATKA

zawsze w środę w Dzienniku

Biura
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 30-03-267
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2, tel. (0-58) 66-06-525
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

Ogłaszaj się!



PELPLIN dom jednorodzinny na działce 800 m kw., 058/536-15-14 po 18.00

POSTOŁOWO, 9 ha, przy lesie, niedaleko pól golfowych, prąd, oczko wodne, 2 zł/m kw., 058/685-84-26

RÓŻNY, działki budowlane, woda, gaz, energia, grunt 3 klasa, cena 19 zł m kw., tel. 0600/034-131

SIERAKOWICE działka budowlana, 850 m kw., przylega na granicy, 0693-477-303

SITNO, 2000 m, 622-22-19

SITNO, koło Żukowa, 1,8 ha siedliskowa z pozwoleniem na budowę, woda, prąd, graniczy z lasem, 8 zł/m kw., 058/685-84-25

SKARSZEWO mieszkanie własnościowe w bloku, 44 m kw., 2-pokojowe, 058/588-26-42

SŁUPSK dom z częścią handlowo-usługową powierzchnia zabudowy 400 mkw 500 zł, za 1 m kw, 059/843-88-13

SŁUPSK obrzeża, atrakcyjna o wielkiej przyszłości działka budowlana, 8 zł/m kw. 0692-360-157

SŁUPSK obrzeża – działkę budowlaną – rolną 1,7 Ha, graniczy na granicy, 800 zł/m kw., 0692-360-157

SOMONINO mieszkanie trzy-pokojowe, 49 m kw., piwnica, garaż do uzgodnienia, 0601-964-418, 058/694-12-88 po 17

STAROGARD Gd., dom sprzedam lub oddam w najem, 058/56-30-349 wieczorem

STAROGARD Gdańsk – Pelplin, duże mieszkanie i obiekty, działka 6000 m kw., zagospodarowana, 199 000 zł, 0601-65-90-70

STAROGARD osiedle 800-lecia, działki budowlane, uzbrojone, z projektem i pozwoleniem na budowę, 0506/343-764 po 16.00

RY Bukowiec, działki budowlane, 10 zł/m kw., tel. 687-98-96

TCZEW mieszkanie 44 m, wyposażone, odnajmę 0691/266-932, 058/531-07-17

WILCZE Błota okolice Lubichowa, działka letniskowa 800 mkw z pozwoleniem na budowę 0605/068-508, 058/777-68-61

WYGONIN, działki letniskowe w pobliżu jeziora 0602/59-49-07

ZIELONA Huta, ziemia z łąką położona przy rzece, pow. 1,5 ha, z możliwością wykopania stawu, tel. 0600/769-032

ZŁOTOWO gm. Stare Pole mieszkanie 54 m kw. 055/271-00-28.

ŻUKOWO dom wolnostojący, stan surowy, zadzany, 2 garaże, działka 830 m kw., 058/685-91-68

ŻUKOWO działkę budowlaną z pozwoleniem na budowę, 680 m kw., uzbrojona (gaz, prąd; woda, kanalizacja), tel. 0605-896-124

DOM o pow. 200 m kw. + garaż, możliwość prowadzenia działalności gospodarczej, tel. 052/397-71-68

GARAŻ blaszany, ocynkowany, solidnie zbudowany, stan bdb, Wejherowo, 1400,00 zł, 0691-654-646, (058) 672-76-67 wieczorem

KASZUBSKI Park Krajobrazowy, 1,5 ha, pozwolenie na budowę siedliska, woda, prąd, telefon, 0605-76-42-20

KASZUBY, domek letniskowy całoroczny drewniany, 96 m kw., 30 000 zł, 0604/617-292

KUPIĘ

KARTUZY, kawalerkę na Osiedlu Wybickiego, 058/681-18-62, 0771-33-27

KARTUZY – mieszkanie 3-pokojowe, 0600-636-555, 0601-636-333

KOŚCIERZYNA, 1- lub 2-pok. do 40 m kw., stare budownictwo, 0601/752-458

DOM w Chojnicach kupię, tel. 0692/141-500

DZIAŁKĘ rekreacyjną do 40 km od Chojnic, blisko lasu, tel. 0602/752-016

INNE

BOLSZEWO- odnajmę samodzielne mieszkanie (prywatnie lub firmie), 60 m, (058) 676-63-90

BORKOWO – Żukowo dom letniskowy całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308

BORKOWO dom letniskowy całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308

BRODNICA Górna domek letniskowy komfortowy, nad Jeziorem Ostrzyckim 058/684-54-26

CHOJNICE, mam do wynajęcia mieszkanie, 3 pokoje, 2 łazienki, kuchnia, korytarz, ogrzewanie podłogowe, telefon, osobne wejście, tel. 052/397-14-55

CHOJNICE, poszukuję mieszkania do wynajęcia, tel. 0609/860-215

CHOJNICE – centrum, oddam w najem mieszkanie o pow. 100 m kw. tel. 052/397-45-43

GDYNIA M-2, 058/530-21-59

KARTUZY centrum, mieszkanie do wynajęcia na dłuższy czas, 130 m kw., 3 pokoje, czynsz, kaucja, 058/681-02-80

KARTUZY lokal o powierzchni 250 m na magazyn lub usługi, 0603/92-32-94

KARTUZY odnajmę mieszkanie 2 pokoje, kuchnia, łazienka – parter domu. 058/681-00-27 po 20

KARTUZY posiadam lokal do wynajęcia, 220 m kw., na działalność gospodarczą, tel. 0502-92-56-53, po 19 681-41-37

KARTUZY przyjmę na pokój z dostępem do kuchni, łazienki, dziewczyny, 0692-946-087

KARTUZY ul. Gdańska lokal pod działalność 60 – 120 m kw., odnajmę, tel. 058/694-34-63, 0601-666-178

KARTUZY zamienię M-3 na domek na wsi, może być do remontu, 058/681-00-06

KOŚCIERZYNA, okolice, poszukuję mieszkania do wynajęcia, 680-00-40

KOŚCIERZYNA centrum, wynajmę lokal o powierzchni 30 m kw., tel. 058/686-22-70

LUBAŃ 100, wynajmę kawalerkę 32 m kw., tel. 688-22-41

LUBAŃ sprzedam lub wynajmę kawalerkę, 25 m kw., 0609/12-13-40

SIERAKOWICE posiadam do wynajęcia mieszkanie – 2 pokoje, kuchnia, łazienka, 0694-113-995

TCZEW pomieszczenie 15, 23 mkw, odnajmę 058/530-23-46

DO wynajęcia lokal handlowo-biurowy w centrum Chojnic, pow. 62 m kw., tel. 052/397-85-64 (wieczorem)

KASZUBY Wybudowanie, nowy dom, wyposażony, kilometr od szosy. Do zamieszkania 10 miesięcy w roku za darmo. Termin do uzgodnienia. Koszty utrzymania domu pokrywa właściciel, 0601/30-68-34

POSZUKUJĘ pokoju do wynajęcia z dostępem do łazienki, tanio, Żukowo, 0691/383-680

ZAMRAŻARKĘ 4-szufladową, bardzo dobry stan i rozeń, 0607-540-296

DOMY kanadyjskie, od 750 zł/m kw., 058/561-44-56, 0602/697-835

KUPIĘ

DEKODER Cyfry + Pioniera lub innej firmy, 0507-33-22-33

DEKODER wizji TV, cały zestaw lub niekompletne tunery, 0507-33-22-33

KUPIĘ kegi 0602/432-168

ZESTAW satelitarny lub tuner cyfrowy, mogą być zablokowane, każdej firmy 0601-181-934



OKNA TYTANOWE

teraz promocja **37%***

PROFIL NOWEJ GENERACJI

Bezpieczniej, cieplej, ciszej

Chojnice ul. Strzelecka 9 tel. 052 3951259; Kartuzy ul. Gdańska 29 tel. 058 6814525; Kiełpino ul. Kartuska 1A tel. 058 6810520; Kościerzyna ul. Wojska Polskiego 1A tel. 058 6867614; Wejherowo ul. Ofiar Piaśnicy 1A tel. 058 6720325; Władysławowo ul. Towarowa 17 tel. 058 6740093; Żukowo ul. Armii Krajowej 1A tel. 058 6859809

www.ms.pl ☎ 0 801 608 608

*szczegóły w Salonach Sprzedaży

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

DACHÓWKI ceramiczne nowe „Robena” kolor miedziany z bonifikatą 30% sprzedam, 0608/501-749

DREWNO kominkowe brzoza 85 zł/ m, sosna, świerk 60 zł, 0604-814-622

HUŚTAWKĘ pokojową, zieloną, po jednym dziecku, składaną, cena do uzgodnienia, 058/681-15-31 Kartuzy

MEBLE przedwojenne, 0692/697-479

MEBŁOŚCIANKA białoczar-na 5 części, szafa ubraniowa, 3,96x2,10, stan bdb, tanio + wysalka, 2 fotele, 306-77-89, 0501/929-440

ODKURZACZ starszego typu, silnik nowy, sprawny, 50 zł, 058/6816-964

ODTWARZACZ DVD Sony, nowy, nieużywany, gwarancja, 058/681-44-59 do godz. 10 lub po 16

OKNA drewniane używane balkonowe i dwuskrzydłowe, tanio, tel. 058/397-68-05

OKNO podwójne 1,50 m i 1,60 m, tania, Sierakowice, 058/681-69-64

PIEC kaflowy w ramie 40x60x100, stan bdb, 200 zł, Kolonia, 0503-851-591

PRALKA automatyczna Lanamat AEG, sprawna, kompletna, 100 zł, 0691/507-898

SIATKA ocynkowana od 2,80 zł/m kw., powlekana od 4,50, słupki, bramy. Skrzesewo koło Żukowa, 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa powlekana PCV, ocynkowana, słupki, Przywidz, tel. 058/68-25-138

TELEWIZOR 14” kolorowy, 058/686-90-71

INNE

DEKARSTWO 0506/570-764

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

BROŃ myśliwska, sprzęt, 058/56-251-75

CHEMIA na medycynę, matematyka za pokój (wakacje), 0502/227-009, 012/266-29-37

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

BÓLE, nowicze, anoreksja, 774-31-64

DIETA Cambridge, bezpłatne konsultacje, 058/661-28-13, 0-604-97-45-50

GINEKOLOG! 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG! 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG, pełne zakres, 0694/663-844

GINEKOLOG. Zabiegi, 0501/324-298

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LEKARZ optymalny, prądy selektywne, pobyty lecznicze, Władysławowo, 674-04-39, 0601-621-552, 0606-714-833

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, 058/663-74-74

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

KROWA 1000 zł, sprzedam, 0605/118-815

KROWA 4 razy wycielona; sprzedam, 058/686-71-03

KROWA 4 razy wycielona, sprzedam, 686-71-03

KRÓLIKI sprzedam, 20 zł/szt., 0693/286-982

KURKI odchowane, Kiełpino ul. Długa 41, 058/684-24-04

OWCZARKI niemieckie, porodowodowe 9-tyg., szczepione, odrobaczone, możliwość dowozu, sprzedam, 052/334-87-37, 0691/815-213

PAPUGA falista zielona, 27 zł, sprzedam, 686-35-73

CIĄGNIK C 360, 330 od 5000 zł, C-360 3P, MF 255, Zetor 7245 4x4 1984 r., Atlas czterosiobowy, plug podorywkowy pięciosiobowy, kultywator, brony, dmuchawa do siana. Tel. 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK MF 110 KM, 4 x 4, 26 000 zł oraz SAME 77 KM, 4 x 4 z łurem, 14 000 zł, tel. 052/397-58-07, 397-10-28

CIĄGNIK Ursus C 360, 3P 385 A 4x4 MTZ 82 1985, 0604-814-622

DŹWIG Polan 16 t, ZK 161 nr 4704, 1982 r., 9000 zł, bez dozoru, 0602-253-383

KOMBAJN MF-2,5 m, prasa, plug – 3, ładowacz Trol, opony, koła wąskie, 058/684-11-10 wieczorem

KOMBAJN MF – 2,5 m, prasa, plugi – 3, ładowacz, Trol, opony, koła wąskie i inne, 058/684-11-11 wieczorem

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ADAPTACJE remonty biur lokali. Profesjonalnie, kompleksowo, terminowo, tanio. Sufity modułowe, suche zabudowy oraz inne remontowe, tel/ fax 692-89-91, 0501/017-831

BUDOWLANE, remonty, cielistwo, 058/56-297-29, 0601/320-453

BUDOWY elewacje, remonty 059/821-24-90, 0694/562-977

CERTYFIKATY dla przewoźników drogowych, 058/520-18-00

CHATY drewniane 089/622-60-60 www.wasco.pl

SKOLENIA

operatorów maszyn budowlanych: koparki, koparko-ładowarki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, węzły betoniariskie, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie podduszowe, BHP.

Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oświata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. 058/663-74-74, 0609/350-500

ZESPÓŁ 0601/808-883

INNE

DEKARSTWO, montaż okien, spawanie, itp., 0601-964-418

DETEKTYW! 058/300-09-81, 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 058/300-09-82, 0602/474-973

KREDYTY BANKOWE !!! DO 10 000 zł ✓ BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH ✓ BEZ PORĘCZYCIELI ✓ BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA ✓ TAKŻE OSOBY STARSZE ✓ MINIMALNE DOCHODY ✓ SZYBKE TERMINY ✓ SPŁACAMY INNE KREDYTY

0501-871-202

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KOWALSTWO artystyczne ogrodzenia, 058/686-50-03, 0505/306-422

KREDYT 058/691-43-05, 10.00- 14.00

KOBIAŁKI 629-76-44

Kredyty 48 godzin, Chojnice, ul. Sukieników 11, tel. 052/396-22-80, kom. 0600/751-115

NADZÓR budowlany, kosztorysowanie, tel. 686-39-23

NAJSTARSZA wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), zwir, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golica 058/681-62-16, 0605-314-873

OGÓLNOBUDOWLANE, wewnętrzne tynki gipsowe, docieplanie budynków- elewacje, montaż płyt gipsowych, posadzki, glazury, malowanie, 058/686-49-56, 0602/61-37-74

PRZEPISYWANIE tekstu, skanowanie, retusz, wydruk, zapis na CD, Chojnice, tel. 0505/526-752, 052/397-89-72

SKOLENIA operatorów maszyn budowlanych: koparki, koparko-ładowarki, ładowarki, spycharki, walce drogowe, węzły betoniariskie, zagęszczarki, ubijaki, wózki widłowe, SEP, spawanie podduszowe, BHP.

Wakacyjne kursy prawa jazdy „Oświata-Lingwista” Waryńskiego 4 520-18-00

WINDYKACJA długów- kupno wierzytelności 0605/037-547

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. 058/663-74-74, 0609/350-500

ZESPÓŁ 0601/808-883

INNE

DEKARSTWO, montaż okien, spawanie, itp., 0601-964-418

DETEKTYW! 058/300-09-81, 0602/474-973

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, (0601) 692-992

DŁUGI, handel, odzysk, 058/300-09-82, 0602/474-973

KREDYTY BANKOWE !!! DO 10 000 zł ✓ BEZ OPŁAT WSTĘPNYCH ✓ BEZ PORĘCZYCIELI ✓ BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA ✓ TAKŻE OSOBY STARSZE ✓ MINIMALNE DOCHODY ✓ SZYBKE TERMINY ✓ SPŁACAMY INNE KREDYTY

0501-871-202

GOTÓWKOWE pożyczki pod nieruchomości 0605/037-547

KOWALSTWO artystyczne ogrodzenia, 058/686-50-03, 0505/306-422

KREDYT 058/691-43-05, 10.00- 14.00

KOBIAŁKI 629-76-44

PIECE kaflowe, tel. 0504/822-103 po godz. 15.00

SIATKI ogrodzeniowe, ogrodzenia, 058/687-88-45, 0602/73-50-06

SUCHE

NTN Kartuzy

WĘDKARSTWO

O puchar Arciszewskiej



Dorota Arciszewska Mielewczuk z uczestnikami zawodów wędkarskich.

Fot. Artur Socha

Ponad trzydziestu wędkarzy stawili się przy brzegu Jeziora Brodno Małe, by walczyć w zawodach wędkarskich spławikowych o Puchar Pości Doroty Arciszewskiej-Mielewczuk. Impreza odbyła się w ramach Truskawkobrania. Zawody podzielono na trzy grupy: rodzinne, juniorów i seniorów. Podczas kilkugodzinnego połowu w punktacji zespołowej zwyciężyła rodzina Fliszkowskich w składzie: Damian, Leszek i Iwona. Tuż za nimi znaleźli się rodzina Hejnów - Tadeusz i Maciek, natomiast na trzecim miejscu rodzina Rybakowskich - Radomir, Mateusz i Stanisław.

Nie jest to moja pierwsza nagroda w tych zawodach - powiedział Radomir Rybakowski, zdobywca pierwszego miejsca w kategorii juniorów. - Łowię już od kilku lat i w tych zawodach zajmowałem miejsce drugie i trzecie. Łowić ryby nauczył mnie tato, który od wielu lat jest zapalonym wędkarzem.

Podczas zawodów złowiono łącznie 17 kg ryb głównie płoć i krap.

Wszyscy zwycięzcy otrzymali dyplomy i nagrody w postaci wędkarskiego sprzętu. Nagrody najlepszym wędkarzom wręczyła pości Dorota Arciszewska Mielewczuk, która puchą otrzymała Leszek Fliszkowski z Kartuz.

Wyniki

seniorzy

1. Leszek Fliszkowski
2. Maciej Hejn
3. Bogdan Trojanowicz

juniorzy

1. Radomir Rybakowski
2. Bartłomiej Kasner
3. Damian Fliszkowski

(dal)

O puchar Spinera

Drugie zawody moczyków w kategorii spinningowej o puchar Spinera odbywały się na Jeziorze Brodno Duże. W tych zawodach startowało szesnastu zawodników. Przybyli oni m.in. z Kartuz, Sopotu i Gdańska. Pierwsze miejsce i puchar Spinera wręczono Jerzemu Grzenkowiczowi z Kartuz. Fundatorem nagród i pucharów był Henryk Lorenc z Gdyni, natomiast organizatorem imprezy „Radbur” Somonino.

Wyniki

1. Jerzy Grzenkowicz
2. Bogdan Winiarski
3. Tomasz Chocianowski

(dal)

O puchar banku

Ostatnie z wędkarskich zawodów w ramach tegorocznego Truskawkobrania rozegrano na Jeziorze Ostrzyckim. Były to zawody spinningowe z łódki. Uczestniczyło w nich 21 wędkarzy z Somonina, Gdyni i Kartuz. Zawodnicy łącznie złowili 90 ryb o łącznej wadze 4759 gramów. Najmłodszym uczestnikiem zawodów był 12-letni Dawid Czenstkowski. Puchar Banku Spółdzielczego w Sztumie otrzymał Wojciech Gilmajster z somonińskiego koła. Organizatorem tych zawodów było koło PZW Somonino.

Wyniki

1. Wojciech Gilmajster
2. Sławomir Wilczewski
3. Tomasz Chocianowski

(dal)

ZAPLANUJ CZAS

Turniej siłaczy

W najbliższą niedzielę, 6 lipca o godz. 15, na Rynku w Kartuzach odbędzie się III Turniej Stolema - Strong Man. Organizatorami imprezy są: Urząd Gminy w Kartuzach i Gminny Klub Sportowy Cartusia w Kartuzach.

- Zapraszam wszystkich na kartuski Rynek - powiedział Wiesław Hirs, kierownik sekcji trójboju siłowego przy GKS Cartusia. - Zapowiada się bardzo ciekawa impreza. Zobaczymy czołowych zawodników Polski w następujących konkurencjach: wyciskaniu platformy o wadze 200 kg na skośnej ławce, zegar - 350 kg, podnoszenie opon o wadze 150 kg, rzucanie gładów 110, 130 i 150 kilogramowych na platformę oraz przenoszenie kamienia ważącego 180 kg na odległość.

W konkurencjach tych wystąpią znani siłacy z programu telewizyjnego Strong Man i nie tylko. Walczyć będą: Dominik Boroński z Zielonej Góry, Tomasz Lech z Prabut, Wojciech Szymkowiak z Grudziądza, Piotr Libacki z Gdańska, Adam Małz z Grodziska Mazowieckiego a także Karol Rudnicki z Kartuz i Ireneusz Cieślak.

Organizatorzy przygotowali również wiele ciekawych atrakcji dla publiczności.

(u)

Kartuzy. Międzynarodowy turniej szachowy

Puchary Stolema rozdane

W Szkole Podstawowej nr 2 w Kartuzach przez cały tydzień trwały zmagania szachistów podczas IV Międzynarodowego Turnieju Szachowego o Puchar Stolema. Organizatorem imprezy był Uczniowski Klub Sportowy Mat oraz Szkoła Podstawowa nr 2 w Kartuzach. W dziewięciornodniowym turnieju zmierzyło się łącznie 74 szachistów z Polski, Rosji oraz Ukrainy.

W uroczystym zakończeniu turnieju wzięło udział wiele ważnych osobistości ze świata polityki. Swą obecnością uroczystość uświetnili m.in. Franciszek Potulski, wiceminister edukacji narodowej i sportu, Stanisław Kalinowski, poseł ziemi pomorskiej, Jacek Głowacz, wicemarszałek województwa pomorskiego, Janina Kwiecień, starosta kartuskiego i Mieczysław Gołuski, burmistrz gminy Kartuz.

Podczas uroczystej gali organizatorzy wręczyli dyplomy zawodnikom, którzy podczas turnieju podwyższyli swoje kategorie szachowe. Następnie zaproszeni goście



Po rozdaniu nagród, pucharów i dyplomów juniorzy stanęli do wspólnego zdjęcia.

Fot. Urszula Kąkol

wręczyli laureatom trzech pierwszych miejsc wszystkich kategorii wiekowych nagrody, puchary oraz pamiątkowe dyplomy. Organizatorzy przygotowali także nagrody dodatkowe dla najlepszego kartuzianina turnieju, którym został Paweł Warmowski, dla najlepszej kobiety turnieju głównego - Zuzanny Pawłowskiej oraz najmłodszego szachisty turnieju, 5-letniego Macieja

Byczkowskiego. Tadeusz Rek wręczył także nagrodę oraz dyplom za wysoki wynik podczas turnieju Sławomirowi Szparaga, wychowankowi Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kartuzach.

Goście z Rosji podziękowali organizatorom za stworzenie tak przyjemnej atmosfery podczas pobytu w Kartuzach. Wręczyli upominki burmistrzowi gminy

Kartuzy i prezesowi UKS Mat. Również gospodarze wręczyli gościom pamiątkowe upominki.

- Chciałbym podziękować wszystkim, dzięki którym mogliśmy się tu dziś spotkać oraz wszystkim, którzy byli przy was podczas całego tygodnia - powiedział na zakończenie Mieczysław Gołuski, burmistrz Kartuz. - Do zobaczenia za rok.

(u)

Wyniki turnieju

przedszkolaki

1. Maciej Byczkowski, UKS Mat Kartuz
2. Sieniek Łukasz, Ormuzd Kartuz
3. Czerwionka Dominika, Kartuz

dziewczeta do lat 10

1. Zofia Wodzyńska, Torfam 64 Toruń
2. Anna Kosznik, Drapol Jantar Pruszcz Gdański
3. Roksana Socha, UKS Mat Kartuz

chłopcy do lat 10

1. Wojciech Zieliński, Drapol Jantar

Pruszcz Gdański

2. Aleksander Kumala, Ormuzd Kartuz
3. Sylwester Mański, UKS Mat Kartuz

dziewczeta do lat 12

1. Evgenia Tekhnoriadova, Petersburg
2. Agnieszka Mierska, UKS Mat Kartuz
3. Sofia Schamrickaja, Petersburg

chłopcy do lat 12

1. Wodzyński Michał, Torfam 64 Toruń

ruń

2. Marcin Kosznik, Drapol Jantar Pruszcz Gdański
3. Mateusz Sieniek, Ormuzd Kartuz

dziewczeta do lat 15

1. Karolina Mierska, UKS Mat Kartuz
2. Wiesław Murawski, Drapol Jantar Pruszcz Gdański

chłopcy do lat 15

1. Stanisław Zieliński, Drapol Jantar Pruszcz Gdański
2. Wiesław Murawski, Drapol Jantar Pruszcz Gdański

3. Mateusz Laskowski, Ormuzd Kartuz

Turniej główny

kobiety

1. Zuzanna Pawłowska, UKS Mat Kartuz
2. Agata Dzionk, Ormuzd Kartuz

mężczyźni

1. Krzysztof Jurkiewicz, Drapol Jantar Pruszcz Gdański
2. Oleg Polishchuk, Ukraina
3. Paweł Warmowski, Ormuzd Kartuz

Żukowo. O puchar firmy Berendsen

Zwyciężyli seniorzy z Gdańska

Na stadionie w Żukowie odbył się, z udziałem piętnastu drużyn, I Turniej Piłki Nożnej „6” Seniorów o Puchar Firmy Berendsen. Patronat nad imprezą objął burmistrz gminy Żukowo. W wielkim finale LPP Gdańsk zwyciężyło DHL Gdańsk. Nagrody wręczali m.in.: Andrzej Strejlau, były trener piłkarskiej reprezentacji Polski, Henryk Kłoczek, prezes Pomorskiego Związku Piłki Nożnej, Wojciech Kankowski, przewodniczący Rady Miejskiej w Żukowie, Włodzimierz Kwiatkowski, dyrektor firmy Berendsen Żukowo. Organizatorzy zadbali o oprawę muzyczną.

REKLAMA

Wydarzenia sportowe z Twojego powiatu



posiłki dla drużyn, a także pamiątkowe puchary i dyplomy.

Ostateczna kolejność

1. LPP Gdańsk
2. DHL Gdańsk
3. Energa Gdańsk
4. PKN Orlen Gdańsk
5. Berendsen Żukowo
6. Flextronics Tczew
7. Global Gdynia
8. Abro Żukowo
9. PZU Gdańsk
10. Raben Straszyn
11. Marcopol Chwaszczyno
12. Lotos Paliwa Gdańsk
13. Robod Gdańsk
14. Port Lotniczy Gdańsk
15. Wilbo Władysławowo

Uchonoowano również najlepszego strzelca, którym został Stanisław Bogucki z



Zwycięska drużyna z Andrzejem Strejlau.

Fot. Henryk Miotk

Energi Gdańsk. Najlepszym bramkarzem okazał się Zbigniew Stasiak z Orłenu, na-

tomiast najlepszym piłkarzem Jarosław Krygier z LPP Gdańsk.

(bur)

Konkurs Gaspolu

Aby wziąć udział w losowaniu należy wypełnić kupon i oddać go pracownikowi Gaspolu Łapalice, u którego zakupiliśmy gaz.

Co miesiąc do wylosowania nagrody o łącznej wartości 200 zł (5 bezpłatnych wymian butli) + nagroda rzeczowa

Imię i nazwisko

adres

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych podpis

GAZOWNICTWO ŁAPALICE

GAZ na telefon

Tel. 685-44-44

W sprzedaży również GAZY TECHNICZNE

Zadzwoń i zamów - My dowieziemy